

**Show di
Scol di Baile
Simadanza den
Cas di Cultura**

26, 27 y 28 di Oktober



E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bayp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER

Awe Diahuebs 25
Pastelon di Carni Mula,
Aroz, Salada, Yuca

Tel. 585 5212

INDICACION SERIO....

AZV TA CONTRA ARUBIANO, YIU DI TERA Y CONTRA ARUBIG PA DOKTERNAN LOCAL

AZV TIN DUDA DEN CALIDAD DI
DOKTERNAN ARUBANO, DI OTRO
BANDA AZV TA TOLERA YEN
CONFLICTO DI INTERES

**Manehador di UTV herida despues cu e
vehiculo a accidenta na entrada di APA**



**Dama Venezolano
severamente maltrata**
Violencia domestico ta keda un
problema serio



**Conferencia "Papiamento,
idioma oficial" dia 26 y 27
di Oktober**

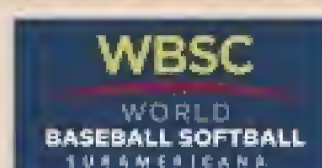
ARUBA SOFTBALL BOND Hunto cu **CONSURSA** ta presenta

Promer Campeonato Oficial Femenino Major Suramericana
Cuminsando October 27 te cu November 2, 2018

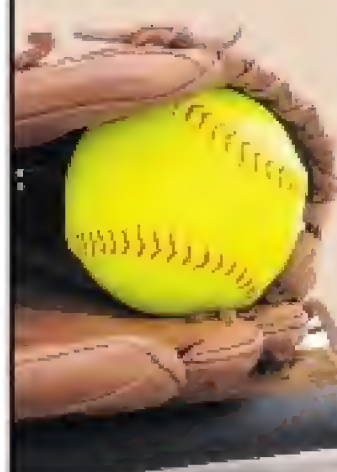
Weganan ta tuma luga na Veld di SV Dragon Hitters na Barcadera y Veld nan na Pos Chikito

Paisnan participante:

Aruba, Curacao, Brazil, Argentina,
Colombia, Venezuela, Peru y Panama



GRAND FINALE November 2, 2018 na veld di SV Dragon Hitters cu Tsunami y DJ Alvin



Lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon:

A solicita un debate publico riba e tema di seguridad na nos fronteranan



Den number di fraccion di MEP, sr. Tjon a manda un carta solicitando un "Openbare Bijeenkomst" riba e tema di seguridad na nos fronteranan.

"OPENBARE BIJEENKOMST"

Minister di Husticia a informa Parlamento na varios ocasion riba desaroyo pa loke ta ilegalidad y su aspecto di seguridad. Sinembargo, mirando e ultimo suceso, sr. Tjon ta haya importante pa debati riba e aspectonan aki durante un transmision publico. Specificamente a solicita e Minister pa bin Parlamento y informa Parlamento riba (1) su maneho preventivo pa frena e desaroyo actual (2) e controlnan na nos fronteranan y (3) e lazonan di trabao entre e departamentonan local y e departamentonan cu Marina

Real.

META DI E DEBATE

E meta di e debate ta pa informa pueblo debidamente y yega na un formula pa frena e desaroyo actual. Specificamente kier debati tambe riba con Marina Real por wordo utiliza pa yuda den e situacion aki. Semper teniendo na cuenta e "gezagsrollen", "informatie", "bevoegdheden y verantwoordelijkheden".

PA CONCLUI

Sr. Tjon a termina bisando cu el 'a compronde cu e proceso pa Aruba yega na su propio "walradar" ta finalizando. Esaki sigur lo percura pa eleva seguridad na nos fronteranan. Ta hopi lamentabel cu gobierno anterior a laga destrui e "walradarnan" na aña 2011.

Gobierno di Aruba

Menaza di sindicato di Elmar ta irresponsabel y extremo:

GOBIERNO DEFINITIVAMENTE LO PERCURA CU LO NO BAHACORIENTE Y PONE ARUBA PLAT

Gobierno a tuma nota via prensa cu sindicato di Elmar ta menaza cu accion pa motibo di asunto di personal di Elmar. Gobierno ta lamenta e actitud aki profundamente. Accionnan na Elmar, na unda ta menaza cu baha coriente y pone Aruba plat ta accionnan extremo cu por wordo hustifica solamente den casonan excepcionalmente extremo.

Si sindicato tin un pregunta of problema tocante asuntonan di personal, e mester cana e caminda corecto y bati na porta di Directie di Elmar. Y si esaki no sali afor, ainda sindicato por bati na porta di Hunta di Comisario di Elmar. Sinembargo, e sindicato a dicidi di bay via prensa na unda e ta manda un menaza cu lo pone Aruba plat. Esaki ta un acto hopi irresponsabel cu no por wordo tuma na serio.

Gobierno di Aruba, ni e mandatario encarga cu energia, Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes, ta bay over di asuntonan di personal di Elmar. Den e caso aki, Gobierno di Aruba, ni e minister encarga ta na altura di locual ta e problema tampoco. Ta via prensa a tuma nota di un menaza cu lo pone Aruba plat, cu ta un menaza directo pa pueblo tambe.

"E Gobierno aki ta un Gobierno responsabel y serio. Nos ta spera tambe responsabilidad y seriedad di nos 'partners' den tur nan accionnan. Sindicato definitivamente tambe ta



GOBIERNO DI ARUBA

un partner

por lo tanto, nos ta spera accionnan responsabel y serio di nan parti tambe. Den e caso aki, Gobierno di Aruba no ta esun cu ta atende e tema di personal, Gobierno no ta atende cu e problematica cu e sindicato tin. Pero Gobierno definitivamente lo percura cu lo no baha coriente y pone Aruba plat pasobra esaki ta haci daño na nos comunidad y na nos economia.

Aruba ta enfrentando retonan grandi y ta solamente si nos muestra seriedad y responsabilidad nos por sali afor y hunto brinda Aruba bienestar pa tur", Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 14b lid 2 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) (Ltv) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij op 23 oktober 2018 schriftelijke toestemming ex artikel 14a lid 1 sub a van de Ltv heeft verleend aan Pescara Holding N.V. voor het verwerven en houden van een gekwalificeerde deelneming van 50 percent van de aandelen in Framo Insurances N.V.

Oranjestad, 24 oktober 2018

Dama Venezolano severamente maltrata

Violencia domestico ta keda un
problema serio



Un dama Venezolano a bolbe wordo maltrata door di su pareha siman pasa, te cu a mand'e hospital. Den e ultimo temponan mas y mas caso ta saliendo unda damanan ta bira victima di nan pareha. No mucho tempo pasa te hasta un dama a perde su bida. Algun siman atras tabata un caso unda un polis mes a golpia su pareha formalmente.

Riba red social, sra. Yury Bracho a emiti e informacion di e caso aki y tabata masha skerpi den su alegacion: “Cu nan bisa mi anti - Arubiano no ta esey, mi no ta haya husto esaki pasobra den menos di un aña bo ta wak cuanto muher Venezolano ta haya maltrato te hasta un polis a maltrata su pareha despues nan ta kita denuncia! Ombo basta no wanta más maltrato mihor nan bira p... E caso aki a tuma lugar siman pasa unda e dama a keda interna den hospital y parce cu mañan su agresor ta wordo ponii bek den libertad.

Guarda Costa a intercepta boto di piscadornan Venezolano den nos awanan teritorial!



Diamars atardi 23 di Oktober rond di 17:34 di atardi e kamber di radar di Steunpunt Aruba di Guarda Costa á detectá un contacto den e awanan teritorial di Aruba na 8.4 miya di Oostpunt di Aruba. E Rescue & Coordination Center di Guarda Costa(RCC) a asisti Steunpunt Aruba door di fiha e curso di e contacto y dirigi e SuperRhib na e contacto. Ora e personanan a detectá e SuperRhib nan a purba di huy .

Mirando nan reaccion y e manera cu e go-fast tabata moviendo a sospechá cu por ta un transporte di arma of droga tabata tomando lugar . Durante e persecucion a los algun bala di advertencia pa pone e boto para. Banda di 18:40 á interceptá e boto sin luz. Tabata tin tres persona a bordo. Finalmente a resultá cu ta tres piscador Venezolano cu tabata pesca ilegalmente den e awanan di Aruba.

Na a purba di corta e cabuya di e Palambra cu nan tabata pesca cune promé cu Guarda Costa yega e boto. Tur tres persona a wordo deteni y e boto a wordo hibá na e pier di Guarda Costa. Fiscal á imponé un multa di 15.000 florin Arubano. E boto a keda confiscá y e tres persona lo wordo deporta. Si keda sin paga e boet, e boto lo wordo destrui dentro di un paar di siman. Steunpunt di Guarda Costa na Aruba ta enfatiza cu hunto cu su partnernan, KPA, Inmigracion, Kust Surveillance y Douane lo keda alerta pa cualkier ilegalidad riba lama y na costa di Aruba.



Gobierno di Aruba:

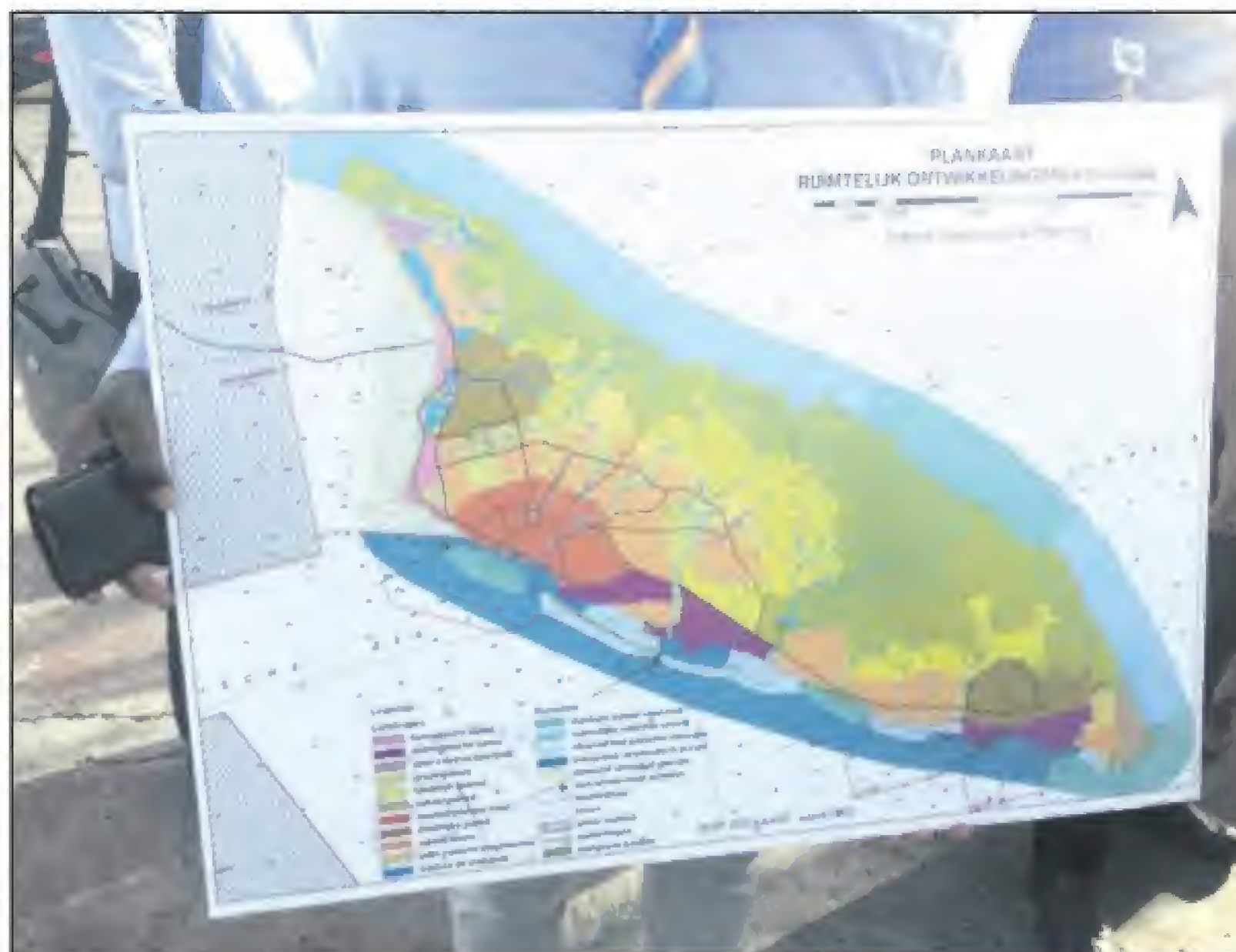
Parke Marino ta pa garantiza e futuro den nos awanan

Gobierno di Aruba ta preparando pa introduci Aruba su Parke Marino. E introduccion di un Parke Marino ta algo cu tin mas di 30 aña largo den plannan y awor ta mas cerca di su fase di concretizacion. E meta principal di introduci e Parke Marino ta pa por garantiza e seguridad di biodiversidad grandi cu tin den nos awanan y pa nos futuro generacionnan.

E promesa di e Parke Marino ta cu esnan involucra lo por yega na un acuerdo pa asina nan no wordo perhudica pa e leyman cu lo wordo stipula como tambe sigura cu futuro generacionnan lo por disfruta di nos beyezanan natural. Gobierno di Aruba ta confia den e experticio di esnan cu dia aden y dia afor ta opera den e areanan aki, mirando cu nan sa kico ta tumando lugar. Bao maneho nobo, lo tuma en cuenta e impacto

riba diferente actor y educa esnan concerni tocante e importancia di proteha nos naturaleza y duna naturaleza un chens di restablece su mes ora cu su recursonan wordo usa.

E areanan cu lo cay bao di e Parke Marino a wordo asigna hopi tempo pasa ora expertonan a señala e potencial y importancia di e areanan aki. Piscadornan como tanto buceadornan a informa tocante diferente desaroyo cu a tuma lugar den nos awanan teritorial cu tempo – como entre otro, piscanan cu a cuminsa disparce y coralnan cu ta sufri na man di ankernan cu ta wordo tira riba nan. Esaki tin un efecto directo riba nos turismo como tambe nos industria di pesca. Lugarnan pa snorkel ta cuminsa bira menos atractivo y piscadornan ta haya nan mes ta bay hopi leu den lama



pa por gara pisa.

Naturaleza tin su manera di cuida su mes, pues nos tur por traha den balansa

cu ne. Pa es motibo tur organizacion, fundacion of comerciante cu ta haci uso di e area incluyendo piscador, buceador, deportista,

operadornan di deporte acuatico, lo wordo scucha y por contribui na nos Parke Marino.

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 26 di Oktober

2018

Pa 8:15 am: L.J.V.R. y A.J.A.B. ta wordo acusa di traficacion di hende den e periodo di prome di Januari 2018 te 7 di Juli 2018.

Pa 9:00 am: A.K.M. ta wordo acusa di estafa den e periodo di 13 di Mei 2018 pa 24 di Juni 2018. E ta wordo acusa di estafa, falsificacion

y desfalco den e periodo di Oktober 2017 te 3 di Januari 2018. Pa 10:00 am: R.d.v. G.C. y S.C. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 9 di Juli 2018. G.C. y J.A.S.C. y D.F.G.R. ta wordo acusa di importacion di cocaine riba e mes fecha ey. Pa 11:15 am: A.L.D.M. y J.A.G.F. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 21 di Juli 2018.

Pa 14:30 am: Verdicto: R.J.M.M./ M.M.O./ J.W.L.

BEKENDMAKING

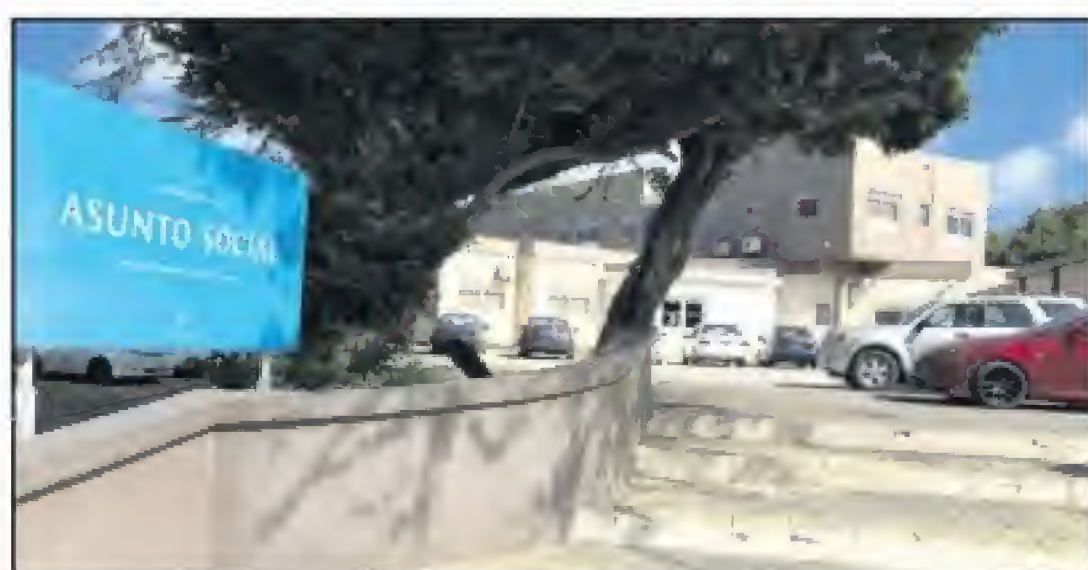
Ingevolge artikel 17 lid 1 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16) (Ltk) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij op 23 oktober 2018 schriftelijke toestemming ex artikel 17 lid 1 sub a van de Ltk heeft verleend aan Stichting Pensioenfonds Havenwerkers Aruba voor het vergroten van haar gekwalificeerde deelneming tot 14,54 percent van de aandelen in AIB Bank N.V.

Oranjestad, 24 oktober 2018



Departamento di Asunto Social(DAS) su seccion Bida & Famia:

Stress financiero



Un di e ayudonan di mas grandi pidi na Departamento di Asunto Social(DAS) su seccion Bida & Famia, ta relaciona riba educacion di yiu. Apesar cu tin problema den bida diario, educacion di yiu ta keda prioridad.

Tin un famia ta algo masha dushi mes. Pero e por trece tambe hopi cansancio y hopi stress. Loke ta duna hende stress ta diferente pa cada persona of famia. Stress ta haci dificil pa hende por reflexiona bon y/o pa reacciona bon riba educacion di nan yiu(nan).

Preocupacion financiero ta un di e causanan mas grandi di stress den un famia. E preocupacion financiero di e mayor por influencia bida di nan yiu(nan) enormemente. Hopi ta depende riba e manera con e mayor ta anda cu e stress. Stress por causa cu un persona ta sinti su mes culpabel, of sinti su mes incompetente, of haya miedo pa faya. Si un mayor no ta sinti su mes balora esaki por tin efectonan negativo riba educacion di e yiu(nan). Como mayor ta importante pa tin balor propio pa asina por siña e yiu(nan) balora nan mes tambe.

Stress financiero por haci cu un persona inconsciente ta tuma medidanan cu lo tin consecuencia negativo riba e situacion financiero actual. Por ehempel un mayor cu tin problemanan financiero, cu ta bay haci compras, como distraccion pa su problemanan, lo causa mas problemanan financiero pa su mes y su famia den caso cu e gasta placa riba cosnan innecesario. E debenan lo bira mas halto, mirando cu e placa a wordo usa pa otro cos. Mayornan cu consciente of inconsciente ta comparti nan preocupacion financiero cu nan yiu(nan), ta pone un presion enorme riba e yiu(nan). E yiu(nan) ta sinti cu e problema financiero di nan mayornan ta bira un responsabilidad di nan. Esaki ta bira un carga hopi pisa pa nan cu por afecta por ehempel nan concentracion y prestacion na school, sin lubida nan estado emocional.

E mayor ta esun cu tin e responsabilidad pa percura pa e situacion financiero di e famia, como tambe pa e estabilidad emocional di su yiu(nan).

Si e preocupacion financiero ta uno mucho pisa pa carga, aki ta sigui algun tip cu por wordo implementa: * Papia cu

un persona of instancia tocante bo preocupacion financiero. * Traha un presupuesto pa asina purba di yega na un manera pa baha e gastonan y/of debenan. * Pone prioridadnan pa bo mes como mayor y bo famia. * Haci actividadnan cu bo famia cu no ta costa (hopi) placa. * Come saludabel. Proteina y vitamina ta yuda e curpa combati stress. * No laga e stress financiero domina e ambiente den e hogar.

Pa mas pregunta riba e topico aki of pa yudanza/guia relaciona cu bida familiar y educacion di yiu por yama Departamento di Asunto Social seccion Bida & Famia na telefon 528-1150.



INVITATION TO PUBLIC TENDER

The Country of Aruba intends to publicly tender the project:
"DIA – Acquiring hardware and software for government departments"

In accordance with Term of Reference (ToR): ToR DIA, number 1–year of service2018

Short description of the work:

The Project aims to replace some of the outdated ICT-equipment and/or add new ICT-equipment to the ICT-infrastructures of government departments.

Execution term: 40 working days after date of start.

The ToR is available at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad, as of Wednesday, October 24th 2018 during office hours (from 08:00 am – 11:30 pm and from 01:30 pm – 04:00 pm).

Information will be supplied on Wednesday, November 7th 2018, at 10:00 am, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad.

The summary of additional information and changes will be laid down on Monday, November 12th 2018, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad and will be available / mailed on Monday, November 12th 2018.

The public tender will take place on Wednesday, November 21st 2018, at 10:00 am, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad.

The UAR – 1986 Neth. is applicable to this tender.

Mr. Ing. Carlos Bermudez is in charged with the project management.

The term of validity of the bid is 90 days.

The bidder has to submit the following documents with his bid:

1. Proof of entry in the register of the Chamber of Commerce;
2. Letter of commitment of a recognized bank to issue a bank guarantee;
3. Other requirements that are stated in the specifications / ToR.

A bid should be made on the bid form, authenticated and enclosed with the ToR.

Banda di Mundo Nobo na Sta. Cruz:

Tire di Byd rebentá a pone chauffeur a perde control y dal un auto y palo di luz



Diarazon merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Mundo Nobo na Santa Cruz. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un tire di

e auto BYD bayendo pariba a rebenta. E chauffeur a perde control y bay dal un Suzuki Liana y despues dal riba un palo di luz. Debi na e impacto e chauffeur tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance personal a atende e victima.

TOP 95

25 Aña
ROBBY ROSEL
Celebrando

"E FIESTA
DI FIN DI AÑA"

Dialuna pa diabierna 4:30 pa 6:30 am
Dinsabra 5:00 pa 7:00 am
Dialomingo 11:00 pa 14:00

Lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon:

E realidad amargo di Mike Eman su maneho economico y financiero segun investigacion di Algemene Rekenkamer



Dentro di poco Parlamento lo debati riba e cuenta anual 2016 di pais Aruba. Algemene Rekenkamer a haci investigacion riba e cuenta anual 2016, dirigi ariba e trayecto pa sostenibilidad di finanzas publico. Nan a tene cuenta especificamente cu legitimacion, ehecucion y responsabilizacion di e presupuesto di e pais.

MANEHO DI MIKE EMAN NA 2016

E cuenta anual 2016 ta

e amargo resultado di un maneho economico y financiero robez y esaki bao liderazgo di sr. Mike Eman. Un conclusion di Algemene Rekenkamer ta cu nan a constata cu un biaha mas e maneho di sr. Mike Eman ta resulta cu gastonan ta surpasa e presupuesto, aproba door di Parlamento na 2016. Ademas Algemene Rekenkamer riba pagina 32 di nan rapport ta splica cu e maneho di sr. Eman, especificamente riba contractnan, ta

carece transparencia. Cifra irrealistico, falta di transparencia, “boekingen” cosmetico ta defini sr. Eman su maneho.

NORMANAN DI LAFT

E falta di transparencia di sr. Eman su maneho a resulta cu Algemene Rekenkamer no por conclui cu Gobierno anterior a yega e norma stipula, segun ley di LAFT, un deficit di 2%. Algemene

Rekenkamer a constata diferente eror den e cuenta anual. Ademas e procedura con a defini e sector colectivo entre CBS, ex-minister di finanzas y CAFT no ta claro.

PA CONCLUI

Sr. Tjon ta splica cu e cuenta anual 2016 claramente ta señala un maneho cu falta di transparencia y integridad. Te hasta ex-ministernan a cobra placa directamente y /

of indirectamente via nan companianan. Na bienestar di pais Aruba, mirando e “feiten en omstandigheden” ta bira dificil pa por aproba resultado di un maneho irresponsabel cu a conduci te hasta cu nos a perde nos autonomia financiero.

Sr. Tjon a termina bisando cu, a base di e ley di comptabilidad, cada ex-mandatario mester para responsabel pa nan fiesta.

CRYSTAL & SEAPORT CASINO PRESENTS

BIGGER BETTER BINGO

Halloween Edition

Come in your best costume and win great prizes. (no masks allowed)

DOOR PRIZES

2 x ...AWG 1000,-
1 x ...AWG 500,-

BEST COSTUME

1st place AWG 750.-
2nd place AWG 500.-
3rd place AWG 250.-

SUNDAY
October 28th, 2018
Starting at 6:00PM

Bingo package = AWG 100.- (incl. progressive)

Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater

Game 1AWG 2000	Game 8AWG 15.000
Game 2AWG 2000	Game 9AWG 20.000
Game 3AWG 2000	Game 10.....Progressive
Game 4AWG 2000	51 to 54 calls AWG 1000,-
Game 5AWG 2000	Game 11.....AWG 40.000
Game 6AWG 2000	
Game 7AWG 5000	

It's Painless To Play Anywhere Else!



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA
TA E MIHOR HERENCIA

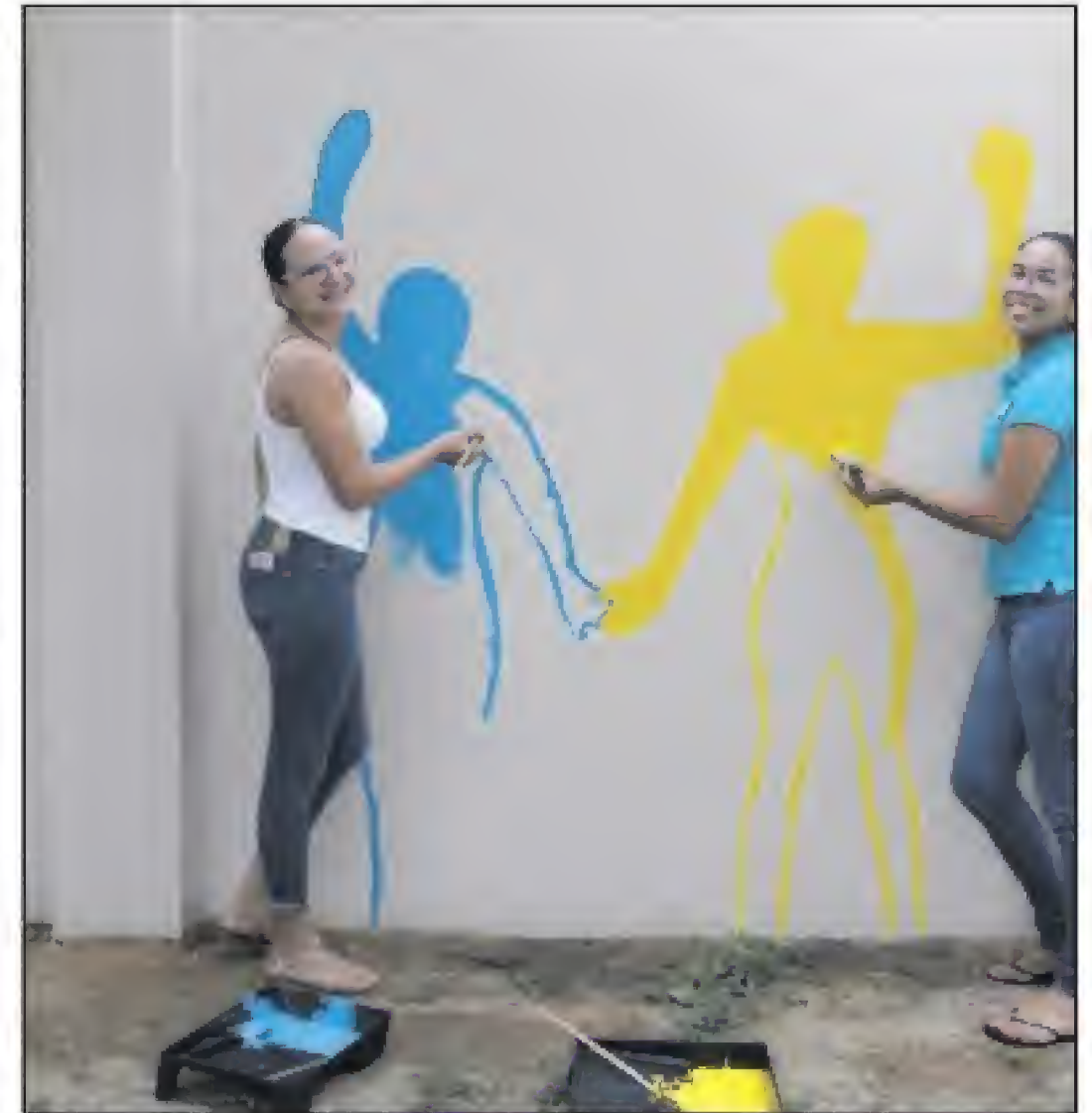
Studentenan di IPA:

Cura Creativo



Diabierna ultimo a tuma lugar e actividad Cura Creativo, unda e studentenan di IPA a pinta diferente figura humano cu ta representa e estudiante, docente y personal di sosten di IPA riba e cura di e instituto. Cura Creativo no solamente ta un actividad educativo, interactivo y creativo cu ta stimula teamwork entre e miembronan di instituto, pero alavez e ta realsa e edificio di IPA. E studentenan tabata hopi entusiasma pa pinta e cura.

Lamentablemente, pa motibo di mal tempo, no a logra caba cu e proyecto manera plania. Pero, lo continua cu e trabao asina cu e tempo ta mihor. E actividad aki seguramente no tabata posibel sin cooperacion di diferente sponsor cu a kere den e proyecto aki y cu a yuda IPA sin pensa dos biaha. Nan ta: Crown, Melz Fashion, Dijtham, Vrolijk Enterprise, Sport Caribe, Subway, Antesala Cafe,



Kosmetikos Aruba, Cuts & Curves, Chillerz, Clinical Massage Aruba & Spa, IBS Aruba, Carribean Cinemas Aruba, Zona Simple, Kairos Boutique, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, El Farro, Friends of God, WEMA, Aruba Aloë, TEC

NV, Manrique Capriles, Giannis Group, Do It Center, S. Ford Furnishings Aruba, Angelo Trimon – Beauty & Photography Studio y Pelican Adventures NV. E comunidad di IPA no tin palabra pa gradici boso pa boso aporte. Masha danki di curazon.

Merry Christmas to You!

COLORIN Y GANA

CU SOLO Di Pueblo

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta.

Yena bo nomber, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura.

Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.

THE ALON

A BEAUTY EXPERIENCE

Temporada di huña

FULL SET
60 AWG

DECORACION FREE

CALL US 744 4480 OR 588 3838

Indicacion serio....

AZV ta contra Arubiano, yiu di tera y contra AruBig pa dokternan local

AZV tin duda den calidad di dokternan Arubano, di otro banda AZV ta tolera yen conflicto di interes

Ya ta for di algun dia caba cu por sigui riba varios medio di prensa, entre otro den corant AMIGOE, con varios periodista Hulandes ta skirbiendo cu un tono anti-Arubiano y ta haciendo un cantidad di saltonan straño pa asina cuestiona, mal propaganda of rechaza e intento di Gobierno di Aruba pa asina resolve e impase existente, unda dokternan cu termina nan estudio na Costa Rica, por practica na Aruba. Den un artikkel skirbi den AMIGOE pa Nico van der Zee, obviamente bao influencia di e movicion "Anti-Arubiano" cu tin den AZV, a skirbi un cantidad di storia, cu e unico obhetivo pa desacredita studiantenan cu a termina nan estudio di dokter na Costa Rica.

Asina nos por a lesa hopi kehamento riba decision di Minister Dangui Oduber, kende a firma permiso pa dos dokter cu a termina na Costa Rica por traha den sala di emergencia na un Clinica na Noord.

E columnista Nico van der Zee, a lanza un avalancha di critica, insinuando tur cos malo cu por tin, mientras ta parece cu e mes no sa kico ta un dokter di emergencia, kende ta haci un trabao den un situacion di emergencia y ta referi e paciente despues na un otro dokter cu ta specializa pa sigui duna e cuido.

E critica lanza riba dos dokter cu a termina nan estudio na Costa Rica, tin e unico obhetivo pa desacredita tur otro estudiante cu a termina nan estudio na Costa Rica y pues tin un caracter di "Anti Arubiano".

**** AZV cu campaña Anti-Arubiano:** Algun dia despues, nos por a tende cu e director di AZV, sr. Goedhoop, nombra bao di Gobierno di MEP, tambe a cuminsa canta mesun

cancion, di pretende cu tin hopi problema pa yega na un solucion di Aru-Big, cual lo haci posibel cu dokternan Arubano por traha na Aruba. Den un declaracion haci pa e director Goedhoop den prensa, e director di AZV ta pone e calidad di nos dokternan local cu a termina na Costa Rica, seriamente na duda, unda e ta cuestiona nan capacidad y nan calidad.

Hilaridad ta cu Goedhoop a bay asina leu, pa pretende cu actualmente Aruba tin un calidad halto di servicio medico. Un hilaridad y un chiste, pasobra ta parece cu Goedhoop mester ta biba riba otro planeta, ora cu e no sa con malo e cuido medico ta na Aruba. Su declaracion ta bisa: "Tin un cuido di cierto calidad na Aruba. Si un hende bin cu un estudio medico di otro pais, e mester ta por lo menos riba e mesun calidad of mas halto." Henter Aruba sa cu e cuido medico na "total-loss", unda tin tardanza grandi pa haya afspraak, tardanza pa pasa test, pero tambe tin un record halto di diagnostico robez, unda pacientenan ta wordo trata pa malezanan cu nan no tin.

Nos problema ta mucho mas grandi, pasobra na Aruba actualmente docternan tin rivalidad riba otro, nan no ta comunica, nan no kier traha hunto y tampoco nan kier forma un team pa conhunto discuti problema medico di nan paciente. Esaki nos ta yama un egoismo medico di optima forma. Ken ta tras di e ponencianan ridiculo di Goedhoop? Ken tur den AZV ta contra Arubiano? Goedhoop a consultla su bestuur? Su bestuursleden tambe ta contra Arubiano?

***** Investigacion mester bin den AZV tambe:** Al contrario: Ta ora pa Goedhoop lanta for di soño y cuminsa duna pueblo cuenta riba hopi cos cu ta

pasando den AZV, cu merece claridad. Den AZV tambe mester bini investigacion, pasobra pueblo kier sa:

- e compra di machinenan di fingerprint pa registra asegurado;
- contractnan y proyectonan innecesario crea den oficina di AZV pa chica placa;
- contractnan cu hospital y hotelnan na Cali, Bogota, Bucaramanga, na Hulanda, Curaçao y Merca;
- Consultantan paga, cuanto placa y resultado di rapport;
- Ken ta consehero di Goedhoop y cuanto placa e ta cobra?

****** Conflicto di Interes den AZV y Integridad:**

- Kimberly de Groot ta den servicio di Insam? Su trabao ta na Insam ta pa trata pianan diabetico? AZV ta subsidia Insam? Ta con ta posibel cu AZV e ora a duna compania di Kimberly de Groot contrato pa traha zapato pa diabetico? El'a bira un concurrencia pa un compania local? Esaki no ta favoritismo den optima forma?



- Otro conflicto: Doño di botica ta presidente di Raad van Bestuur di AZV? Cu tur respet, pero con ta posibel cu un persona cu ta maneja 6 botica y awor a cumpra tambe laboratorio y te mes ta na cabez di AZV den Raad van Bestuur? No tin ningun hende cu ta mira e conflicto di interesnan aki? Kico Gobierno di Aruba ta pensa? No tin integridad mas? No ta na su lugar pa pidi tur hende cu tin un of otro conflicto pa entrega e asiento den forma voluntario?

Dicon Director Goedhoop no ta adresa e situacionnan

mediocre aki den AZV? Esaki si e ta yama como "calidad"? Esaki si e director ta aplaudi? Y kier baha rabia riba dokternan Arubano, yunan di tera? Bisando cu nan calidad ta inferior?

Di berdad tin hopi hende cu no sa con dolor e galiña a pasa pa pone e webo, dia Aruba a bira liber y haya su Status Aparte! Awor parece ta hopi kier come webo si!! Si nos no frena e situacionnan aki cu man duro, kico lo para di Aruba?

Ta pidi AZV pa aclaria nan punto di bista y e aire di discrimina yiu di tera!

KOOYMAN

PAINT LIKE A PRO!

NOS FOLDER NOBO A SALI!

KOOYMAN MEGASTORE
 HABI NON-STOP DI 7AM - 7PM Y DIADOMINGO DI 9AM - 2PM
 Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20

WWW.KOOYMANBV.COM
[KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA](https://www.facebook.com/KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA)

Den cuadro di NOP 2030

DEA a organiza ronde di consulta cu cabezante

Na final di aña 2017 Minister di Enseñanza, sr. dr. A.R. Lampe a encarga Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) cu e desaroyo di e Plan Nacional di Enseñanza nobo: NOP 2030. Meta di e Nationaal Onderwijsplan 2030 ta pa hunto cu tur stakeholder yega na un vision comun pa enseñanza na Aruba. E intencion ta pa e plan keda cla na December e aña aki. Pa guia e proceso di NOP 2030, un grupo di coordinacion a keda forma pa funcionarionan di maneho di Departamento di Enseñanza. E grupo ta haya sosten di Biblioteca Nacional Aruba, CBS y otro seccionnan den Departamento di Enseñanza mes.

Meta di e ronde di consulta cu cabezantenan di school Den cuadro di e Plan Nacional di Enseñanza / Nationaal Onderwijs Plan 2030, DEA a organiza diferente ronde di consulta cu cabezantenan di school. Dia 16 y 17 di Oktober 2018

a tuma lugar e prome ronde di consulta cu e cabezantenan di e schoolnan primario, schoolnan special y Openbare Avondleergangen (OAA). Durante e encuentro nan aki e cabezantenan a intercambia nan pensamentonan riba e diferente areanan di e sistema di Enseñanza na Aruba. E ronde di consulta a sigui riba 22 y 23 di Oktober cu e schoolnan EPB, EPI, MAVO y HAVO/VWO.

Durante e ronde di consulta cabezante di tur e schoolnan na Aruba a haya asina e oportunidad di vocifera nan puntonan di atencion pa Enseñanza y e elementonan cu nan lo kier wak bek dene vision pa Enseñanza 2030.

Mas informacion

Pa mas informacion tocante full e proceso di NOP 2030 por acudi na e website di Departamento di Enseñanza Aruba [www.ea.aw] y por sigui nos via social media: Facebook, Twitter y Instagram @EducationAruba.



Accidente pa falta di preferencia na e cruzada Pampoenstraat/Makapruimstraat



Diarazon mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Pampoenstraat/ Makapruimstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada

di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un pick-up no a duna preferencia na un MG y nan a dal den otro.

E daño tabata minimo. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber:

Ronde di consulta cerca piscadornan a termina y a bishita 7 centro

Piscadornan a haya oportunidad pa yena formulario y contribui na trahamento di e plan di maneho



Den cuadro di introduccion di Parke Marino, Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a bishita 7 centro di piscadornan aki na Aruba. Den e encuentronan a tuma nota cu ta un falta di informacion a conduci cu na cierto momento tabata tin preocupacion grandi bao di e piscadornan pa locual ta trata e Parke Marino, cual preocupacionnan a keda atendi cu ne.

E reaccion di tur e reunionnan mas tanto tabata uno di cu tur hende kier pa tin proteccion y ta aprecia cu Gobierno ta consulta cu nan y ta ricibi nan 'input' pa e plan di maneho cu mester wordo traha.

Minister Oduber a compromete cu e piscadornan pa ricibi nan input riba papel pa cual tur piscador a haya e oportunidad pa yena e formulario. Cada centro lo tin un representante cu lo haci un inventarizacion di e formularionan yena, pa por revisa e informacion pa e por bira parti di locual cu mester conclui den e plan di maneho pa e Parke Marino.

Un di e cosnan cu a vislumbra sigur ta e hecho cu tin un preocupacion grandi cerca gran mayoria (80%) di piscadornan pa locual ta trata piscamento cu reda na parti panord di nos isla. A pesar di cu e area menciona no ta cay den un di e 3 zonanan indica cu ta pertenece na e Parke Marino, lo percura pa conhuntamente cu Ministerio encarga cu e aspecto di pesca pa reuni riba esaki. Pa mira kico lo por ta un maneho cu por bin pa e asunto aki cu tin gran preocupacion pe. Pa locual ta Harpoen cual tambe a wordo treci dilanti pa piscadornan durante diferente reunion, a bisa cu lo habri e posibilidadnan pa por tira pisca na un forma controla. Cierta pesca/especie lo bira parti di e maneho den e areanan di e Parke Marino pues cu esaki por wordo permiti of no. Tambe tin e compromiso cu e piscadornan cu e Landsbesluit cu a wordo pasa door di Gobierno anterior cu tin e piscadornan rabia, lo percura pa e cambianan necesario den e Landsbesluit aki pa por minimaliza e prohibicionnan den e ley ey.



E aventura ta cuminsa na IPA!

Pa kier ta diferente y haci un diferencia den bida di otro, cuminsa na join IPA. Adaeynah Bohorquez, estudiante di aña dos di e estudio pa maestro di Enseñanza Primario, ta conta pakico abo tin cu scoge pa e profesion di maestro.

“E tarea di un maestro ta mas cu djis siña mucha idioma cu matematica. E maestro ta forma parti di e añanan mas importante di e mucha su bida. Esaki ta e periodo cu e mucha ta siña di e mundo rond di dje, ken e ta y con pa desaroya y usa su talentonan. Como maestro bo no ta solamente aporta na educacion di e mucha, pero tambe bo ta forma y guia e mucha pa e por integra su mes den nos sociedad. Mi por segura bo cu un persona cu caba su estudio y cu ta labora semper lo ta agradecido na un maestro cu a yud’e den su formacion pa ta unda cu e ta awor. Si bo scoge pa e profesion di maestro, bo no ta conforma pa menos, bo ta scogiendo pa ta un lider, un ehempel, un role-model, pa yuda forma e futuro generacion di Aruba. Mi kier motiva bo y reta bo pa bo join e team di maestro di Aruba. E aventura ta cuminsa na IPA!”

IPA ta invita tur estudiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na IPA su Dia Publico (Open dag) dia 17 di November 2018. IPA su Dia Publico lo ta di 10’or di mainta te 2’or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG. Tambe lo duna informacion tocante e Test di admision y 21+ Toets. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como estudiante. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5). E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario y Bachelor Talen mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di sea HBO of WO.

Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan. Ademas lo tin oportunidad pa conversa cu nos studiantenan actual. Tambe lo tin un ‘Food & Bake Sale’ organiza pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo viaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook ‘Instituto Pedagogico Arubano’ of nos website www.ipaaruba.com.



IPA OPEN DAG 2018

17 NOVEMBER

Food & bake sale

INFORMACION DI

- ▼ Bachelor Talen
- ▼ PDG
- ▼ Primair Onderwijs
- ▼ 21+ Toets

INTERCAMBIO CU STUDIANTE

10:00 am - 2:00 pm
www.ipaaruba.com

Luga:
IPA, Isaac Wagemakerstraat 11,
San Nicolas



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA
TA E MIHOR HERENCIA**

Conferencia “Papiamento, idioma oficial” dia 26 y 27 di Oktober

Fundacion Lanta Papiamento (Aruba) anfitrión di e aña aki tin e gran honor di invita tur amante di nos idioma Papiamento pa e conferencia “Papiamento, Idioma Oficial”.

E otro miembronan di Plataforma Union di Papiamento, Fundashon Instituto Alsa Papiamentu (Corsou), Fundashon Akademia Papiamentu (Boneiro) y Fundashon SPLIKA (Hulanda) cu conhuntamente cu FLP a contribui na e organizacion di e conferencia lo ta presente na e conferencia diabierna dia 26 y diasabra dia 27 di Oktober na Biblioteca Nacional Aruba.

E conferencia ta pa celebra e hecho cu 15 aña pasa Papiamento a bira idioma oficial y esaki ta e motibo principal pa organiza e conferencia pa duna honor na nos idioma den e “Aña di Papiamento 2018”.

E metanan di e conferencia aki ta entre otro: duna mas tanto informacion posibel tocante e desaroyonan relaciona cu Papiamento, school multilingual y su bator, e posicion di Papiamento den enseñanza y comunidad, e relacion entre

e islanan ABC encuanto Papiamento, e ley di oficializacion di idioma, desaroyo di un Union di Idioma Papiamento. Y tambe lo atende e aspecto innovativo ‘digitalizacion’.

Lo tin suficiente oportunidad pa esnan presente discuti y intercambia di idea.

Minister di Enseñanza, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Dr. A. Lampe lo habri e conferencia y lo papia tambe tocante e acuerdo cu el’a cera cu Minister di Enseñanza Ciencia, Cultura y Deporte di Corsou, Drs. M. Alcalá-Wallé. Señor Wladimir Kleinmoedig ta representa minister Alcalá-Wallé durante e conferencia. Señor E. Cecilia, diputado di Enseñanza di Boneiro tambe lo ta presente y lo hiba palabra. Y ta mas cu claro cu nos minister di Cultura, señora Ruiz-Maduro tambe lo t’ey pa hiba palabra.

E oradornan/facilitadornan ta: Audrey Tromp-Wouters, Régine Croes, Merlynne Williams, Eduard Pieters, Ramon Todd Dandaré, Pedro

Velásquez, Evelyn Ruiz-Croes, Joyce Pereira, Sergio Tromp (Aruba), Marta Dijkhoff, Ace Suares, Manuel Ortega (Corsou), Elsmarie Beukenboom, Sedney Marten (Boneiro), Ruben Severina, Fred D de Haas (Hulanda). Lo pidi di e participante un contribucion pa por cubri e gastonan: diabierna entrada ta AWG. 15,-=, y diasabra AWG. 25,-=. Pa estudiante di IPA, UA, EPI, MAVO/HAVO/VWO tin un prijs special, esta AWG. 20,-= pa henter e conferencia.

E personanan cu sigui henter e conferencia ta ricibi un certificado di participacion. Diasabra e cantina The Healthy Way di BNA ta ofrece un lunch di AWG. 10,-=. Por scoge entre bami di galiña of un plato vegetariano. Idioma di conferencia ta Papiamento, pero tur hende ta liber di usa un otro idioma si ta necesario.

Pa mas informacion por yama tel. 567-4677 of manda un e-mail na joycepereira@setarnet.aw.

Por inscribi via e pagina di Facebook di Fundacion Lanta Papiamento.

Luis Chong di GKMB:

Ta pidi pa pueblo ta alerta pa criaderonan di sangura

GKMB ta un seccion di Departamento di Salud Publico cu sigur tin su importancia, en particular pa mantene e poblacion di sangura bao di control, door di tene fumigacionnan rond di nos isla durante henter aña. Luis Chong ta director interino di GKMB y a splica cu actualmente nos ta den un estado di alerta. Esey no kier meen cu nos ta den un estado di peligro, pero si nos mester ta alerta cu e situacion actual cu tin awor aki di awacero. GKMB ta haciendo su trabaonan rutinario y awor aki trabaonan extra, mirando e cantidad di awacero cu ta azotando nos pais.

GKMB ta sali controla cas pa cas. Ta haciendo esey henter aña caba. Ta un trabao cu ta keda haci pa monitor cuanto criadero tin rond di Aruba. Apart di esey, awor aki cu tin mas awacero, ta haya tareanan extra di controla tur e barionan pa plasnan cu ta keda para, rooinan cu por ta cu por keda yen di awa, rioleringnan cu por ta no

ta core bon. Unda cu por y unda cu ta haya criadero, pa por elimina esakinan. Tambe den tareanan cu ta bin den e temporada aki, ta controlnan di hotel.

GKMB ta pasa tur e hotelnan grandi na Aruba. Tambe e condominium- y apartamentonan pa hunto cu cooperacion di e hotelnan mes, haci un control severo di tur e luganan aki.

Tin cu bisa cu e temporada aki ta ripara cu e cantidad di sangura ta subiendo y e cantidad di casonan registra na dokternan pa loke ta malezanan infeccioso no a subi ainda, pero ta un trend si cu a ripara door di añanan, despues cu e cantidad di sangura subi, esey posiblemente lo por sigui. Despues di e sanguranan, ta bin e infeccionnan menciona di Dengue, Chikungunya y Zika.

Kico ta e meta di GKMB?

E meta ta pa concientiza e comunidad cu no ta solamente e seccion por haci



e labor. GKMB y DVG so no por logra tene Aruba Dengue-Free of sangura-free. Mester di ayudo di comunidad y di prensa naturalmente. Ta pa e motibo aki ta pidi comunidad, negoshinan, schoolnan, unda cu bo por ta den dia, y si ripara cu den boso vecindario cu tin criadero of sali y buscanan activamente, ta facil pa sali afor un rato y den 20 minuut, cana rond di bo cas y bo ta ripara unda awa ta para, por forma un potencial criadero

di sangura.

Yuda GKMB proteha nos mes, proteha full Aruba. Yuda y cuminsa na boso mesun cas cu elimina e criaderonan aki. Tambe e temporada aki hopi hende ta almacena awa pa ora di temporada di segura nan por muha nan matanan. Esaki ta un di e problemanan mas grandi cu ta hayando awor aki rond di Aruba, cu e awanan almacena ta forma un criadero na cas di hende.

Ta pidi pa por favor, si bo ta

almacena awa, tuma tambe precaucion pa esakinan no forma un criadero. Pone un sefta of un paña riba e bari di awa of e hemchi di awa pa asina e sanguranan no por pone webo. Tambe por bisa cu tin veneno of insecticidan cu por cumpra na e tiendanan di pestcontrol of hardware centernan, specialmente pa e meta aki. E veneno aki por traha di un pa dos luna largo y asina elimina e criaderonan aki.

Studentenhuysvesting Groningen y Leeuwarden

Tur aña Arubahuis ta ricibi un cantidad grandi di estudiante cu ta bin Hulanda pa sigui nan estudio na un nivel mas halto. Un di e aspectonan crucial den e preparacionan di e hobennan aki na caminda pa Hulanda ta esun di buscamiento di vivienda.

Groningen y Leeuwarden mescos cu otro ciudadnan, conoce un scarsedad enorme di e kamber pa estudiante, mientras cu interes bao studiantenan pa bin studia na e ciudadnan aki ta hopi grandi. Sra. Donna van Heukelem-Kock mentor di e ciudadnan Groningen y Leeuwarden

kier a enfatiza e importancia pa studiantenan cu tin pensa di bin studia na Groningen y Leeuwarden pa cuminsa busca kamber na tempo. Pa asina hisa e chens pa haya un kamber bon y 'pagabel' na Groningen y Leeuwarden. Preferibel studiantenan mester cuminsa inscribi for di nan voor- examenklas. Sra. Donna van Heukelem-Kock ta sigui splica cu studiantenan por haci uso di diferente manera pa yega na un kamber na Groningen y Leeuwarden.

Ki opcion tin pa Groningen?

SSH Stichting StudentenHuisvesting

SSH ta un organizacion cu ta huur kamber specificamente pa studiantenan cu ta bin for di exterior di Hulanda. Studiantenan por cuminsa registra y inscribi nan mes asina cu haci 16 aña. Un persona por registra solamente si e ta biba pafor di Hulanda.

Check nan website <https://www.sshxl.nl/steden/groningen/map>

Woningnet Groningen

Cu excepcion di SSH, tur vivienda den dominio publico ta existi cu bo ta inscribi na Woningnet Groningen. Studiantenan por cuminsa registra y inscribi nan mes asina cu haci 17 aña. Un persona por registra solamente si tin nacionalidad Hulandes. Mas largo un persona ta inscribi, mas punto ta acumula pa un vivienda den sector social.

Check nan website <https://www.woningnetgroningen.nl/>

Lefier

Lefier tin cas y kamber specificamente pa studiantenan. Den e caso aki inscripcion cerca Woningnet Groningen no ta necesario pero toch ta recomendabel. Check nan website <https://www.lefier.nl/>

Nijestee

Tur cas/kamber/studio di Nijestee ta wordo publica via Woningnet. Den e caso aki inscripcion cerca Woningnet Groningen si ta necesario. Mas largo un persona ta inscribi, mas punto ta acumula pa un vivienda den sector social. Check nan website <https://www.nijestee.nl/>

CareX Groningen

Carex ta verhuur cas, camber, studio y apartamento pa periodo di 6 luna so (short stay). Nan ta trata di yuda den casonan mas urgente. Por inscribi via nan website <http://www.carex.nl/pandzoekers/tijdelijke-huur/>



Campus Groningen

Tambe cerca Campus Groningen por busca kamber. Mas largo un persona ta inscribi mas privilegio tin pa haya un bon kamber. Check nan website <https://www.campusgroningen.com/>

Ki opcion tin pa Leeuwarden?

NHLStenden

Si un estudiante ta bay studia na Stenden, por huur un kamber pa un aña cu ta situa riba nan campus. Pero nan tambe ta existi pa bo ta inscribi hopi tempran. Den e caso aki e estudiante tin cu tene cuenta cu e tin cu muda despues di un aña. Check nan website www.nhlstenden.com

Windmillcampus

Windmillcampus ta huur studio den vecindario di e campus di NHLStenden. Pa bin na remarke pa un studio inscripcion ta necesario. Check nan website www.windmillcampus.nl

Studenten woningen Leeuwarden

Studenten woningen Leeuwarden ta un website caminda studiantenan cu ta bay studia na Leeuwarden por busca kamber. Check nan website www.studentenwoningenleeuwarden.nl

Fuera di e opcionnan menciona un estudiante ta liber pa acerca makelaarnan. Tin diferente makelaar na Groningen y Leeuwarden cu ta huur kamber/studio na studiantenan. Tene cuenta cu esaki ta un opcion mas caro. Mester paga e makelaar pa su trabao y un borg ta wordo stipula a base di 1 of 2 luna extra di huur. Tambe ta bon pa menciona cu tin makelaar ta existi pa un persona (p.e. mayor di edad y residencia na

Hulanda) para garantia pa e pago di huur.

Mayoria organizacion menciona tin un facebook page. Like nan facebook page pa keda informa di e ultimo desaroyonan. E opvang commissie di Groningen/Leeuwarden tambe tin un facebook page <https://nl-nl.facebook.com/pocgroningen/>

Por ultimo mentor Donna van Heukelem-Kock ta conseha e studianten cu si ta bay huur un kamber prome cu yega Hulanda via makelaar, pa corda lesa e contrato hopi bon. Check kico ta wordo palabra, especialmente e deber- y e derechonan. Si tin duda ariba e contenido di e contract busca ayudo huridico. No core firma!

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu sra. Donna van Heukelem-Kock via telefon y WhatsApp nr. +31(0) 652025461 of e-mail na d.kock-mentor@arubahuis.nl of manda un message via e facebookpage di POC Groningen.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

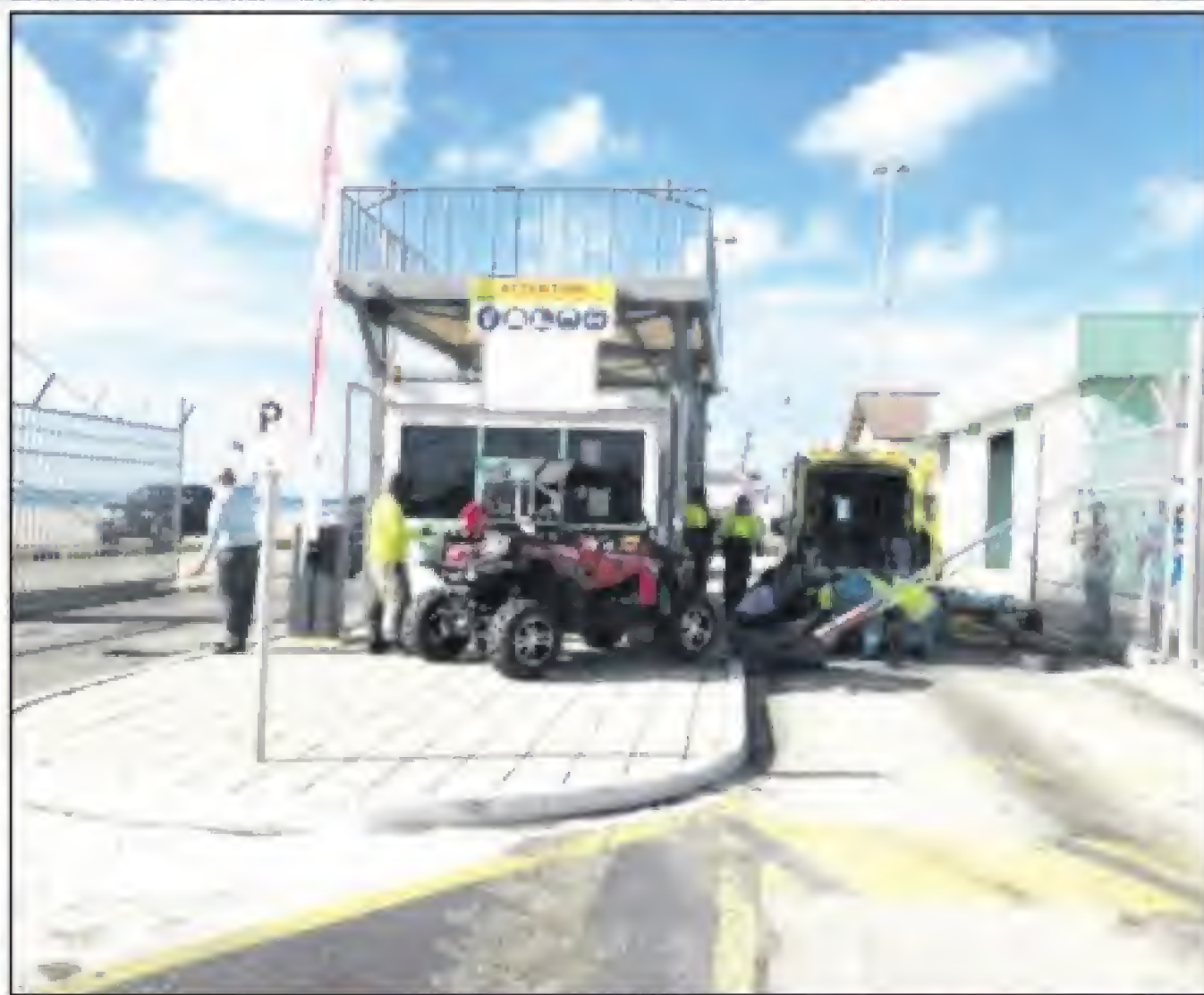
Na L.G. Smith Boulevard:

Manehador di UTV herida despues cu e vehiculo a accidenta na entrada di APA

Diarazon mainta polis y ambulance a bay na e entrada di Aruba Ports Authority, caminda un UTV a accidenta.

Segun informacionnan compila na e sitio, e manehador di e vehiculo, un trahador di Fofoti Tours a yega ey pa haci un diligencia. Na momento cu e tabata yegando e gate, algo a pasa e UTV. E velocidad haltu a haci cu e UTV a bay dal contra e hefboom.

Den e impacto duro e manehador a fractura su pia. Ambulance y demas instancia concerni a presenta na e entrada di APA pa asina pone nan mes na altura di e sucedido. E victima a wordo atendi pa Paramediconan y despues a transporta e manehador aki pa hospital.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

Entrevistá pa Kelly Hoey riba hende muher den posicion di liderazgo pa New York Times



Recientemente Minister Ruiz-Maduro a wordo entrevista pa sra. Kelly Hoey cu ta skirbi articulo pa entre otro New York Times y Forbes. Sra. Hoey ta autor di e buki 'Build your dream network,' orador global y conoci na Aruba pa su participacion den Atech conference y inversionista den e mundo di startups.

Sra. Kelly ta reconoci como un di e 100 hende muherman cu mas influencia riba e plataforma social Twitter.

E entrevista a concentra riba e experiencia pa ta hende muher den puesto di liderazgo na un Pais. Tabata un entrevista masha ameno den cual e mandatario a conta di su yegada inespera riba e tarima politico di nos Pais, su crecemento como politico y parlamentario den oposicion y awor den e puesto ehecutivo di minister encarga cu finanzas, economia y cultura.

E entrevista lo wordo publica den luna di November den The New York Times.

Polis investigando ladroncia di wielnan di un auto na Stadionweg

Diasabra madruga a drenta informe di un caso di ladroncia di wielnan di un auto na Stadionweg. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di ladroncia di 2 wiel di un auto. Polis a tuma e keho y ta bay investiga mirando e grabacion di camaranan di seguridad pa asina logra captura e ladronnan.

ARUBA SOFBALL BOND

Hunto cu **CONSURSA** ta presenta

Promer Campeonato Oficial Femenino Major Suramericana
Cuminsando October 27 te cu November 2, 2018

Weganan ta tuma luga na Veld di SV Dragon Hitters
na Barcadera y Veld nan na Pos Chikito

**Paisnan
participante:**

Aruba
Curacao
Brazil
Argentina
Colombia
Venezuela
Peru
Panama



GRAND FINALE
November 2, 2018
na veld di SV Dragon Hitters
cu Tsunami y DJ Alvin



Rotary Club of Aruba a ricibi bishita di District Governor Dominique Vénéré



Dialuna mainta District Governor Dominique Venere a yega Aruba. Dominique ta di Guadeloupe y ta e Governor di e Distrito 7030 di Rotary International pa e aña aki. Aruba y hermana islanan Curaçao y Boneiro ta forma parti di e Distrito aki desde 1 di Januari 2017. Tur aña e District Governor ta bishita tur e islanan na unda tin un Rotary Club pa asina conoce e miembronan di e club, e comunidad y e proyectonan cu ta wordo ehecuta. E District Governor tabata compaña pa e Assistant Governor Rita Merckies di Rotary Club of Willemstad. Rita ta fungi como e link entre e islanan ABC y e distrito di Rotary International. E aña aki e District Rotaract Representative (DRR) Delon Earle hunto cu Assistant DRR pa islanan ABC, Stephanie Boekhouwer tambe a forma parti di e bishita oficial aki. E bishita oficial a cuminsa na Club Kibrahacha 60+. Na aña 1985 bao di guia



di miembro honorario, sr. Eric D'Arnault, Rotary Club of Aruba a funda esaki. Awe en dia, 33 aña despues, Club Kibrahacha 60+ a crece den un centro cu miembronan activo. E District Governor a haña un presentacion di sra. Angie Amidjojo y un rondleiding di sr. Jeffrey Matos di e lugar. E bishita a sigui na Y.M.C.A. Dakota. Otro organisacion cu a wordo funda pa Rotary Club of

Aruba y pa añas ta ricibi donacion y sosten di entre otro Rotary Club of Aruba. E Secretario General nobo di Y.M.C.A. Rhomyko Winklaar y Orlando Hoevertsz a elabora ariba e organizacion y actividadnan di Y.M.C.A. Anochi durante e reunion semanal di Rotary Club of Aruba e District Governor a haya oportunidad pa topa cu otro miembronan di Rotary. Miembronan di Rotaract y Interact

tambe tabata presente na e reunion special aki. District Governor a keda masha impresiona cu e proyecto y actividadnan di Rotary Club of Aruba, Rotaract Club of Aruba y Interact Club of Aruba. E la gradici tur miembro pa nan aporte na e comunidad di Aruba. District Governor y Assistant Governor lo sigui nan bishita pa Boneiro y despues pa Curacao pa bishita e clubnan di e parti

aki di Caribe.

Presidente di Rotary Club of Aruba Edsel Lopez ta sigur hopi contento cu e bishita importante aki. Edsel kier gradici tur miembro di Rotary Club of Aruba un biaha mas pa nan trabao voluntario cu nan ta haci pa e club y Aruba. Esaki ta inclui e miembronan di Interact Club of Aruba y Rotaract Club of Aruba.



Madrid ta pone fin na racha sin triunfo contra Plzen

Real Madrid a calma diamars e preocupacionnan pa su racha di mal resultado den supera 2-1 como local contra Viktoria Plzen den e Champions League, pero e dirigidonan pa Julen Lopetegui a bolbe laga un imagen bleek.

Karim Benzema a habri e scoreboard cu un cabesaso pa e campeon defensor den poco minuut di wega, pero Madrid tabata tin suerte den bay e lockerroom com obentaha, despues cu e bishitante a disparte varios opcion clarisimo pa marca.

E lateral Brasileño Marcelo, a pone 2-0 den di 55 minuut cu un exquisito definicion tras un pase pa Gareth Bale, pero e ekipo Checo a desconta den di 78 door di e intermedio di Patrik Hrosovsky.

"E dinamicanan no ta cambia di un dia pa otro, pero mi ta kere cu awe ta un punto di inflexion pa nos. Nos tin cu bya poco poco ganando den tranquilidad," Lopetegui a bisa tras di e encuentro.

"Nos tin algun partido sin gana y esaki tabata importantisimo." Cu e victoria, Madrid ta lidera Grupo G cu seis punto, e mesun catindidad cu Roma, cu di su parti a vence CSKA di Mosku 3-0 cu un doblete di Edin Dzekok den e prome parti y un gol di Cengiz Under como complemento.

Den e partido mas spera di dia, Juventus a supera Manchester United den Old Trafford 1-0, pa mantene su racha perfecto cu nueve punto den lo mas halto di Grupo H.

E Argentino Paulo Dybala a marca e unico gol di e encuentro na di 17 minuut tras un centro di Cristiano Ronaldo.

E arkerio di United, David De Gea, tabata tin varios

bon tahada, incluyendo uno dilanti un remate di Ronaldo den e di dos tempo. Paul Pogba tabata tin esun mas cla pa e ekipo di Jose Mourinho cu un remata cu el a dal den e palo di gol na di 75 minuut. United a mantene na di dos cu cuater unidad, dos mas cu Valencia, cu pa su parti, a empata 1-1 den su bishita na Young Boys.

Di su parti, Manchester City a keda den lo mas halto di Grupo F, danki na su victoria como bishitante 3-0 riba Shakhtar Donetsk cu golnan di David Silva, Aymeric Laporte y Bernardo Silva.

E ekipo di Pep Guardiola ta suma seis punto, uno mas cu Olympique de Lyon, cu pa su parti, a empata 3-3 den su bishita na Hoffenheim.

"Otro gran trabao di henter e ekipo pa un importante triunfo riba un veld dificil," e Argentino Sergio Aguero, delantero di City a bisa riba su cuenta di Twitter.

En tanto, Bayern Munich a marca un doblete den di dos minuut pa supera AEK Atenas 2-0, pa sigui den lo mas halto di Grupo E di e torneo y mantene su recuperacion tras un reciente baha futbolistico. Javi Martinez a habri e scoreboard di volea den di 61 minuut tras un rebote den un rival y Robert Lewandowski a pone 2-0 na di 63 pa e ekipo Aleman suma su di dos victoria den tres partido pa e torneo continental.

Bayern ta suma seis punto, e mesun cantidad cu Ajax, cu den e otro encuentro di e zona, a supera 1-0 Benfica cu un tanto den e descuento di Noussair Mazraoui. E ekipo Portugues a keda den tres unidad.



100 Dia Prome Cu Pasco

Preparando Pa Fin Di Anja

15 September pa 30 December

Sintonise Na Radio y Televison

Presenta Pa Cecilito Lopes



Refereenan a duna charla na hungador- y coachnan SV Riverplate cu mihor conocimiento di reglanan di futbol



Refereenan di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a reuni cu e club di SV Riverplate, pa un charla na e club cu splicacion di e reglanan di futbol. E charla ta pa conscientiza y informa teamnan di e reglanan di wega, asina Oslin "Oshi" Kock, Head

of Referee, a expresa. Tin hopi team cu no conoce e reglanan mucho bon. Desde aña pasa AVB y e refereeenan a cuminsa cu e programa aki, pa conscientiza e teamnan.

Den e ultimo dos añanan a adapta reglanan di futbol.

Tin hopi team no sa di e cambionan di regla. Tin biaha ta haya nan cu durante wega ta critica of ta grita pa algo, caminda sin sa cu e reglanan a cambia. AVB su meta hunto cu departamento di Referee ta pa sigui duna aporte na Club nan pa asina tur por tin comprendemento di e regla nan di wega.

Durante e charla, Oslin Kock a mira cu e interes tabata hopi grandi di parti SV Riverplate. Nan tabata un di e teamnan cu a pidi pa e charla, di cual otro 4 team tambe a pidi p'e charla. E interes di e hungadornan tabata hopi bon. Refereenan asina ta cera mihor conoci cu e teamnan. Y di otro banda, e hungadornan tambe ta cera mihor conoci cu e reglanan nobo di wega,



pa evita confrontacion y discusion riba tereno di futbol durante pleno wega.

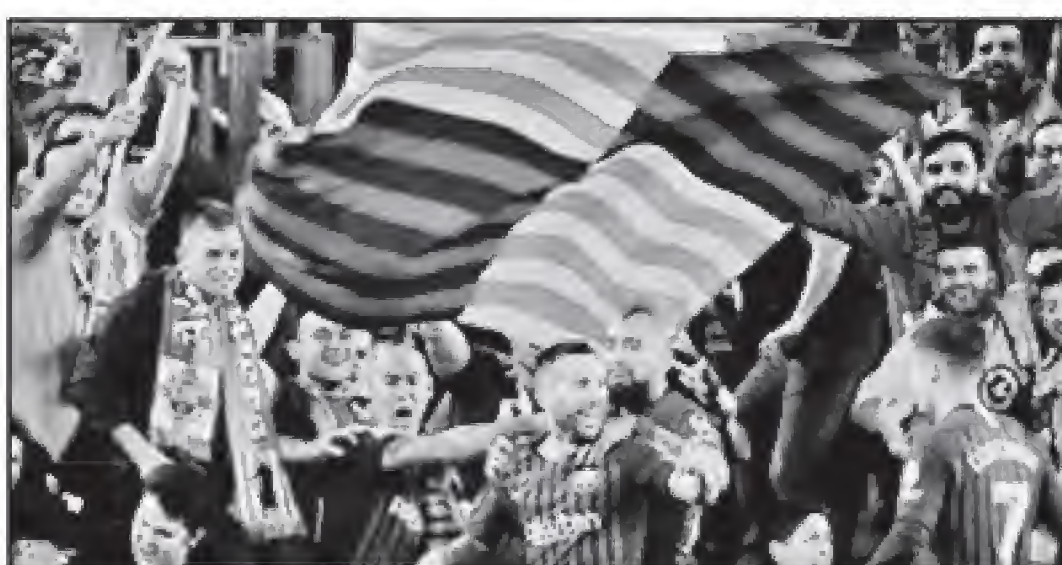
Futbol ta e deporte rey na mundo, cu mas hungador y mas fanatico compara cu tur otro deporte. Cu e atencion di media ultimo añanan, a nota un crecemento pa cual e deporte ta den desaroyo constantemente. Desaroyo

hopi biaha ta bay man den man cu cambio di e reglanan, pa cual e hungadornan mester ta bon informa di tecnica nobo, reglanan adapta y formula diferente pa hunga futbol y pa tene cuenta cu e sancion cu refereeenan ta aplica den caso di falta di cumplimiento.

Barcelona ta vence Inter den Champions League, Mexicano Lozano ta marca un empate di PSV

Barcelona a suera diarazon sin mayor complicacion su prome partido si Lionel Messi, ora di a derota Inter di Milan 2-0 como local, pa Champions League di futbol Europeo.

E Brasileño Rafinha a habri e scoreboard den di 32 minuut pa e local pasa pa e uruguayo Luis Suarez y Jordi Alba a amplia e bentaha den e di dos parti pa pone fin na e racha di shete victoria sigui di Inter den henter e competencia. "Nos no a haci un prome mita digno di Inter. Nos a laga espacio, e bala, e wega. Den e dos mita, nos a pone mas y mas presion y esey a pone nan faya hopi pase," Mauro Icardi, delantero di e elenco Italiano a bisa despues di e partido. Mientras tanto, e Mexicano Hirving Lozano a marca un gol pa PSV Eindhoven, pa empata como local contra



Tottenham Hotspur 2-2, un resultado cu no tabata beneficioso pa ningun di dos.

E local a pone den bentaha, danki na un remate di Lozano cu a despues den un rival na e di 30 minuut, pero Lucas Moura a empata pa e elenco Ingles na di 40 minuut.

Harry Kane a pone 2-01 den e di 55 minuut pa e bishitantenan, cu a controla e encuentro te na di 78, ora cu nan a sufri e expulsion di e arkeru Hugo Lloris.

PSV a logra e igualdad definitivo na di 87 minuut door di e intermedio di Luuk de Jong.

Cu e empate, ambos ekipo ta suma un punto despues di tres partido den grupo B. Barcelona ta lidera e zona cu nueve unidad, mientras cu Inter di Mlan a keda na di seis.

En tanto Borussia Dortmund golea Atletico Madrid 4-0 cu un doblete di Raphael Guerreiro y golnan di Axel Witsel y Jadon Sancho, pa keda den lo mas

halto di Grupo A.

"Nan tabata hopi contundente pasobra nan tabata tin bon cla e obhetivo," e entrenador di Atletico Diego Simeone a bisa. "Esaki ta wordo regla trahando y buscando pa mehora manera semper nos a haci."

Cu un triunfo di e ekipo Aleman, na cual ainda no a marca gol pa loke ta e curso di e torneo, nan ta lidera e zona cu nueve unidad, tres mas cu e elenco "colchonero."

Den e mesun grupo, Brujas y Monaco a iguala 1-1, pa cual ambos a suma nan prome punto den e competencia.

Pa e grupo C, Liverpool a gana Strea Corra 4-0 cu un doblete di Mohamed Salah y golnan di Roberto Firmino y Sadio Mane.

Den e otro partido di e zona, Paris Saint-Germain a empara como local

contra Napoli 2-2. Mario Rui contra di su valla y e Argentino Angel Di Maria, a marca pa e elenco Frances, mientras cu Lorenzo Insigne y Dries Mertens a anota pa e conhunto di Zuid di Italia.

Cu e resultadonan aki, Liverpool a lidera e zona cu seis punto, uno riba esun di Napoli. PSG a keda na di tres cu cuater unidad.

En tato, Porto a afiansa den lo mas halto di grupo D cu shete punto, danki na su triunfo 3-1 como bishitante ante Lokomotiv di Moscu. E elenco Portugues a impone cu golnan di Moussa Manega y e Mexicanonan Hector Herrera y Jesus Corona.

Schalke 04 a escolta cu cinco unidad tras su empate 0-0 cu e Galatasaray, cu a keda den cuatro punto.



Streya di WWE Roman Reigns ta bandona ring

Roman Reigns, un di e streyanan grandi di lucha libre profesional, a anuncia diluna den un impactante declaracion, cu su bataya di bida real cu leucemia, lo oblig'e pa e retira for di ring di manera inmediato.

E campeon universal di WWE, di 33 aña, a revela cu el'a wordo diagnostica cu cancer na 2008 tempo e tabata tin 22 aña. For di e tempo ey e tabata luchando contra e enfermedad, logrando pa e drenta den remision. "E realidad ta cu mi yama Joe y mi a bin ta bibando



cu Leucemia durante 11 aña y lamentablemente, el a bin bek. Debi cu e leucemia a bin bek, mi no por cumpli cu mi papel. Mi no ta bay gaña, mi lo acepta tur oracion cu por mandami, pero mi no ta buscando compasion, mi no ta buscando pa sinti malo p'ami, pasobra mi tin fe," Reigns a bisa for di den ring.

Apesar di a renuncia su titulo di campeon universal di WWE, e luchador a sigura na su fanaticonan na Providence, estado di Rhode Island, cu esaki no lo ta e ultimo dia den ring. "Di ningun manera esaki lo ta un discurso di retiro, pasobra despues cu mi venze leucemia, mi lo bolbe bek cas. Y ora mi

haci'e, no lo trata di titulo y pa ta ariba, lo trata di un proposito," Reigns a bisa, kende ta dispuesto na supera e enfermedad pa muestra tur hende cu e por encarga di e situacionnan "den cual bida ta benta un curve ball." "Mi lo supera y mi lo bolbe bek pa boso wak mi hopi hopi pronto," el a priminti.

Federer ta supera e Serbio Krajinovic den su debut na Basilea



E tenista Suizo, Roger Federer tabata tin algun dificultad diamars, pero el'a haci bal su calidad pa supera e Serbio Filip Krajinovic y asina clasifica den e octavonan di final di e torneo di Basilea.

E maxiom preclasificado a comete 38 eror no forza, pero asina y tur a sca su variedad acostumbrado di tironan ganado pa impone den algo mas di dos ora di wega.

Federer, ganador di ocho titulo na Basilea, lo midi den e proximo vuelta cu e Aleman Jam-Lennard Struff, kende pa su parti a derota den setnan cori na e Australiano John Millman.

En tanto, Dani Medvedev a mete entre e 16 mihornan den supera e Aleman Maximilian Marterer. Awor e Ruso lo bay entrenta e Italiano Andreas Seppi, cu di su

parti, a derota e Japonés

START DATE

JAN	FEB	MAR
APR	MAY	JUN
JUL	AUG	SEP
OCT	NOV	DEC

HÖER

SMART EYE TECHNOLOGY

REGULAR PRICE 99⁹⁹ AWG

OUTLET PRICE 39⁹⁹ AWG

HYUNDAI / i10
KIA / PICANTO

REGULAR PRICE 129⁹⁹ AWG

OUTLET PRICE 99⁹⁹ AWG

SUZUKI IGNIS
TOYOTA TERCEL
HYUNDAI ACCENT

REGULAR PRICE 119⁹⁹ AWG

OUTLET PRICE 119⁹⁹ AWG

KIA RIO
JEEP WRANGLER

REGULAR PRICE 119⁹⁹ AWG

OUTLET PRICE 119⁹⁹ AWG

HONDA ACCORD
NISSAN VERSA

55D23R

24R

58R

36B20L

THE BEST QUALITY STANDARD

GERMAN CAR BATTERIES

ALL TO CAR

¡YOUR FACTORY OUTLET STORE!

LG SMITH BLVD 114 ☎ 744.89.57

Dollar ta cay frente otro activonan sigur

E dollar a recupera algo di tereno diamars atardi, pasobra el'a reduci e caida di Wall Street, pero di tur forma, el'a baha frente otro monedanan considera sigur.

E promedio industrial DOW Jones, S&P 500 y Nasdaq Composite a cay di forma dramático tras di e apertura, lastra pa resultadonan trimestral decepcionante di Caterpillar Inc y 3M.

E tres indicen a recupera parti atardi, pero di tur forma a cera e sesion cu perdida.

E mercado di accionnan ta concentrando e atencion," David

Gilmore, socio di FX Analytics, a afirma.

Si ta bon, dollar ta wordo considera tambe un activo sigur, e debilidad riba e mercadonan Mericano ta implica un desbentaha pa divisa frente otro monedanan. Contra e yen, e dollar a deprijs un 0,32 porciento, cu su ultimo cotizacion den 112,45 yen.

E indice dollar, cu ta midi e desempeño cu e Comision Europeo a rechaza diamars e presupuesto di Italia pa otro año y a demanda Roma pa presenta un texto nobo den tres siman.



E temornan riba e gasto publico Italiano a genera cierto dudanan riba e plan di Banco Central

Europeo di subietasan di interes zomer proximo y a dañe Euro. Pero diamars, e moneda unico

a gana un 0,1 porciento na 1,1473 dollar.

Facebook por collapse si e escandalonan di manipulacion electoral sigui

E era di Facebook por yega su final si sigui genera escandalonan riba e noticianan falso y "hackeonan" di eleccion.

Asina e periodista David Kirkpatrick, autor di un buki di 2010 riba e historia tempran di e red social aki, den un entrevista cita pa AP.

E red di Mark Zuckerberg ta conta actualmente cu mas di 2200 miyon di usuario y ta mantene un crecimiento pafo di Merca.

No obstante, e confiansa den Facebook a baha tras di e escandalo pa e consecutivo violacion di siguridad y uso indebido di dato.

Ante esey, Kirkpatrick, autor di "The Facebook Effect", ta kere cu e red social por stop di ta un fluho di combersacion amigabel pa converti den un guarida di hentenan dedica na difundi desinformacion, di tal forma cu e lo yega na ta contraproducente anuncia un producto riba dje.

"Facebook por collapse," e periodista a alerta, argumentando cu e controversia riba e manipulacion electoral por bira "asina aterador" cu e anunciantenan por cuminsa na retira. "Esey no lo sosode pronto, pero e por



sosode," el a añadi.

Medidanan erroneo

Pa e rason aki y ante e eleccionnan legislativo Mericano di dia 6 di November proximo, e compania a dicidi tuma medidanan manera asigna un puntuacion na e usuarionan pa midi su credibilidad of crea un 'sala di guera' electoral pa bataya contra e desinformacion. No obstante, Facebook a topa cu dificultadnan pa regula e gran cantidad di informacion cu ta fluhi atraves di su plataforma y a admiti cu hopi di su bolkeonan di informacion a resulta di ta medidanan erroneo.

Pa e papel cu e red social ta desempeña, den e ambito social y economico pa e sociedad Mericano, inversionistanan di e compania a reuni recientemente pa presiona pa e substitution di Zuckerberg pa un "presidente independiente."

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL AWG 75,-



YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201



Remedinan tradicional di nos wela pa trata asma, bronkitis, tosamento y malezanan pulmonar

Enfermedadnan pulmonar ta loke ta compromete e salud di e pulmon y e vianan respiratorio, evitando pa nan traha di manera eficiente. Nan ta desaroya, den su mayoria, pa un debilitamento di e sistema inmunitario.

Sin embargo, tambe por tin su origen den procesonan inflamatorio y factornan genetico. Independientemente di e tipo di problema respiratorio, ta fundamental pa acudi na e dokter pa ricibi un tratamiento adecuado. Si ta bon, algun di nan ta di caracter leve y sporadico, otronan ta conduci na complicacionnan grave cu ta pone bida na riesgo.

E bon noticia ta cu tin hopi forma pa controla of reverti nan, vooral ora ta detecta nan den nan etapa inicial. Entre e opcionnan nos ta haya cu un preparacion tradicional di origen natural, cu por wordo emplea como complemento pa su tratamiento.

No keda sin purba nan!

Tipo di enfermedadnan pulmonar y factornan di riesgo

Enfermedadnan pulmonar ta haci referencia na e trastornonan cu ta afecta e pulmonnan, tal como asma, bronkitis, tosamento y verkoud. Di e manera aki tambe, ta inclui patologianan cronico manera e enfermedad pulmonar obstructivo cronico (EPOC), neumonia, cancer di pulmon y hipertension pulmonar.

Cada un di e condicionnan aki ta manifesta di forma distinto y por tin varios nivel di gravedad. Sin embargo, sa tin factornan di riesgo similar. E mas frecuentenan ta:

- Consumo excesivo di sigaria of exposicion na su huma
- Inhalacion di polvo y productonan kimico den e medio laboral
- Sobrepeso y obesidad
- Antecedente familiar di enfermedadnan pulmonar
- Historial di problemanan respiratorio
- Contacto cu personanan infecta pa virus of bacteria

Remedinan tradicional di nos wela pa enfermedadnan pulmonar mas comun



Personanan cu ta padece enfermedadnan pulmonar ta den busca di habito y complementonan pa mehora su calidad di bida. P'esey, ademas di cuida bo alimentacion y haci ehersicionan fisico, apoya e tratamiento cu preparadonan di origen natural.

E alternativanan aki no ta reemplasa e medicamentonan receta pa un dokter, si por ta un ayudo pa controla e sintomanan. Es mas, su consumo regular ta contribui na fortalece e sistema inmunitario y ta reduci e riesgo di sufri otro complicacion.

Eremediconoskier comparti cubo den e oportunidad aki, ta un di e "recetanan di nos wela" popular, pa e control di asma, brokitis, tosamento y alergia. Su formula ta contribui na desintoxica e pulmonnan y adicionalmente, ta mehora e defensa. Purb'e.

Ingrediente

- ½ kilo di siboyo cora
- 2 lamunchi mediano
- 1,5 liter di awa
- 210 g di honing puro
- 300 g di stropi di arce

Preparacion

- Pa cuminsa, incorpora e stropi di arce den un planchi y prekeint'e cu candela mediano. Despues agrega e siboyo cora, corta na wiel y cushin'e durante algun minuut.
- Pone e awa y lag'e herbe riba candela mediano te ora cu e reduci na un tercio. Warda e ora pa e reposa, mientras tanto primi e lamunchinan.

- Añadi e preparacion di

honing puro y e juice di lamunchi. Mescla tur cos te ora cu e keda completamente integra.

- Por ultimo, tapa e preparacion y lag'e reposa henter anochi. E mainta siguiente, col'e y ward'e den un boter di glas cu tapa.

Modo di consumo

- Tuma un cuchara di e remedi prome cu cada cuminda principal.
- Ripiti su consumo tur dia te ora cu bo sinti un mehoracion di e sintomanan.
- Muchanan por tuma e preparacion, pero den dosis di un telep pa dia.
- Pa e alivio di griep, verkoud y tosamento, bo por agreg'e den un cup di awa cayente.

Nota: si bo tin un enfermedad pulmonary bota bao di tratamiento medico, consulta cu e profesional prome cu tuma e preparacion aki. Tene na cuenta cu tin biaha su componentenan no ta interactua bon cu medicamentonan.

Dicon ta asina bon pa tin e remedi aki?

E interesante stropi di origen natural aki, ta combina e propiedad di alimentonan cu ta hopi beneficioso pa e sistema inmunitario. P'esey no ta straño cu durante hopi aña e tabata solucion pa e sintomanan di enfermedadnan pulmonar.

Siboyo

E prodigioso berdura aki

ta destaca den medicina natural pa su concentracion di compuestonan antiinflamatorio, antioxidante y antibiotico. Su vitamina y mineralnan ta fortalece e defensanan y ta yuda mehora e respuesta contra agentenan infeccioso cu ta causa infeccion.

En particular, e ta conta cu un substancia conoci como quercetina, di cual accion antioxidante ta mehora e salud respiratorio. Danki na su efecto antihistaminico leve y expectorante, e ta frenta sintomanan cu e congestion, dificultadnan pa hala rosea y produccion excesivo di slijm.

Lamunchi

Ta un fuente rico di Vitamina C, nutriente cu ta fortalece e sistema inmunitario pa aumenta e presencia di e anticurpanan cu ta lucha contra e infeccionnan. Ademas ta un alimento depurativo, ideal pa stimula e eliminacion di e toxicanan cu ta afecta e salud pulmonar.

Honing

Honing ta contene peroxide di hidrogeno, loke ta splica algun di su propiedadnan antibacteriano. Tambe e ta conta cu un concentracion halto di sucunan organico cu por yuda detene e crecimiento di germennan.

Fuera di esey, a cataloga como un di e miho antibiotico y antivirralnan natural.

Bo kier controla e sintomanan di enfermedadnan pulmonar? E ora no duda den purba e preparacion aki. Esey si, percura conta cu supervision medico, specialmente si bo enfermedad tin e tendencia na presenta complicacion of crisis.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Cangreu Blauw tin su balor ecologico, nos mester protege!

E Cangreu Blauw ta pertenece na e clase di crustaceonan den e orden di Decapoda y e genero Cardisoma. Tur esakinan por zona hopi straño pero asina ta clasifica e diferente especienan pa haya sa e origen di nan antepasadonan.

E number científico ta Cardisoma Guanhumi. E ta un cangreu di tera, no di lama, y mayoria biaha di color blauw. Por aprecianan den areanan cerca di costanan mas tanto unda tin hopi mata di mangel y cu e suelo ta humedo.

Den e relato aki Directie Natuur en Milieu kier ilustra con e Cangreu Blauw ta, unda nan ta biba, kico nan ta come, nan balor ecologico y e peligran cu e cangreunan ta encontra.

Por identifica e Cangreu Blauw pa e siguiente caracteristicanan: un casca hancho y rondo; e parti ariba di su casca tin un bulto halto di manera gerijs; su wowonan ta pijlo ariba di color preto; su tenglanan (pianan parti dilant) ora e yega adulto ta desigual; uno semper ta mas largo y mas desaroya cu e otro. Mayoria biaha e tenglanan ta dos biaha mas grandi cu su casca. E pianan parti patras ta 4 cada banda y nunca ta mesun largo. Nan size ora di yega adulto ta pa e machonan 52mm y e hembra por bira 53 mm. Nan colornan por diferencia un poco ora nan ta jong. Nan ta color maron, y den fase di transicion nan ta bira color biña of oranje. E hembra den temporada di pone webo ta bira geel of te hasta blanco. E cangreu tin un dimorfismo sexual (na unda ta reconoce si e ta macho of hembra) esaki kier men cu e machonan tin un abdomen cu un forma di e letter V of forma triangular. E hembranan tin e parti abou rondo y e parti abou casi cubri ful, te na e rand di su casca. E cangreunan hembra ta yega madurez di reproduccion den 4 aña. E hembranan ta carga e webonan bou di su curpa pa ongeveer 2 siman, prome cu

e cana bay pa lama na unda e ta laga esakinan bay. Un hembra di 50 gram por laga mas o menos 10,000 webo cay. Asina cu e cangreu drenta awa di lama, e webonan ta los y bira larva. E temporada di pone webo por sosode te hasta 4 biaha den un aña entre e lunanan di juli y december, ora di luna yen durante 2 anochi. E cangreunan por muestra di tin menos actividad den temporada di segura y nan holnan ta mas tapa y asina cu tin mas yobida nan ta bira mas activo y ta sali.

E cangreunan ta biba mas tanto den cercania di lama of costanan, den e ecosistema di e matanan di mangel na unda e tera ta muha y di lodo. Nan ta coba buraconan te unda nan ta haya suficiente humedad pa nan desaroyo normal. E cangreunan ta come: matanan cu a decomposita den lodo of cu a bira moli; insectonan lastrero; scorpion di mondi; resto di parhanan, y otro bestianan morto.

E cangreu tin un balor ecologico halto pa e boskenan di e matanan di mangel cu tin na nos costanan. E conservacion di e Cangreunan Blauw ta crucial pa e preservacion di mangelnan, y nan ta organismonan cu no por keda afor di e candena di alimentacion. Nan ta yuda den e proceso di putricion di matanan y asina forma e suelo pa e crecimiento di e matanan.

Claramente e cangreunan blauw ta na peliger na diferente momento di nan desaroyo. Un di e menasanan mas grandi ta hende. Den cultura di paisnan bisiña nan ta uz'e pa consumo y tambe pa comercio local. Esaki ta peligroso pa salubridad mirando cu no tin control di hygienan pa malesanan cu e especie por carga. P'esey mes hende No mester coi e cangrunan pa consumo. Pero tambe mester menciona cu door di desaroyo y trahamento di caminda sin tene cuenta cu crusamento di cangreunan,

por limita nan di yega lama. Durante temporada di migra pa pone webo, e automobilistanan ta trapa e cangreunan na cantidad halto matando e hembranan cu ta carga cu webo pa bay pone. E pikimento di palonan (driftwood) na lama tambe ta stroba cremento di e cantidad di cangreunan. Na unda mayoria ta sconde den nan fase hubenil.

DNM ta suplica un y tur pa ta alerta, ya cu den e dianan aki lo bay tin crusamento di cangreunan blauw na Pos Chiquito. Sea asina bon di notifica nos inmediatamente via nos



facebook page dnmaruba of yama 594-8706. Den e siguiente siman DNM lo saca informacion adicional

tocante e esfuersonan pa cu e crusada di nos cangreunan blauw.

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201

A manda artefactonan explosivo pa Obama, pareha Clinton, CNN y otro politico: Kico sa di esaki?

Dia 24 di October, Servicio Secreto di Merca a comunica cu nan a intercepta "dos pakete sospechoso" dirigi na e expresidente di su pais, Barach Obama y e ex candidato presidencial Hillary Clinton, ambos vincula cu e partido Democrata.

Kico nan a manda?

Autoridadnan Mericano a identifica ambos post como "posibel dispositivonan explosivo." Un di nan a wordo dirigi pa e domicilio cu e antiguo mandatario tin na Washington DC, mientras cu otro a wordo destina pa e residencia cu e ultimo candidato democrata pa e Presidencia di Merca tin na Chappaqua, un suburbio di New York. E fuene oficial aki a sigura cu ningun di e obhetivonan aki "no a wordo ribici, ni a core riesgo di ricibi'e."

Kendenan tabata e destinatarionan?

A lo largo di dia, tambe a divulga informacionnan cu otro personanan di Merca a ricibi obhetonan similar.

- Den un base militar di e distrito di Columbia unda cu a clasifica e post pa e Administracion Trump, lo nan a intercepta un pakete sospechoso, aunke posteriormente Servicio Secreto a desmenti e hecho aki di manera oficial.

- Na e mesun manera, a haya un otro bom casero entre e correspondencia di e edificio Time Warner Center di New York, unda cu tin e oficinanan di e cadena CNN. E pakete tabata dirigi pa John Brennan, exdirector di CIA durante e Administracion di Barack Obama, un invitado frecuente di e canal aki y critico cu e actual presidente di Merca, Donald Trump. E edificio a wordo evacua y polis a confirma cu e obheto sospechoso tabata

contene un artefacto explosivo rudimentario pero funcional, mescos cu tambe polvo blanco.

- E oficina di gobernador di New York, Andrew Cuomo, tambe a ricibi un bulto sospechoso.

- Otro envio ricibi pa e post dirigi na e ex fiscal general di Merca, Eric Holder, a provoca cu a evacua e oficina di e congresista democrata Debbie Wasserman Schultz na Sunrise (Florida).

- Pa e mesun causanan, oficinanan di e corant Californiano San Diego Union-Tribune, unda cu tin e oficina di e senadora democrata Kamala Harris, tambe a wordo desaloha.

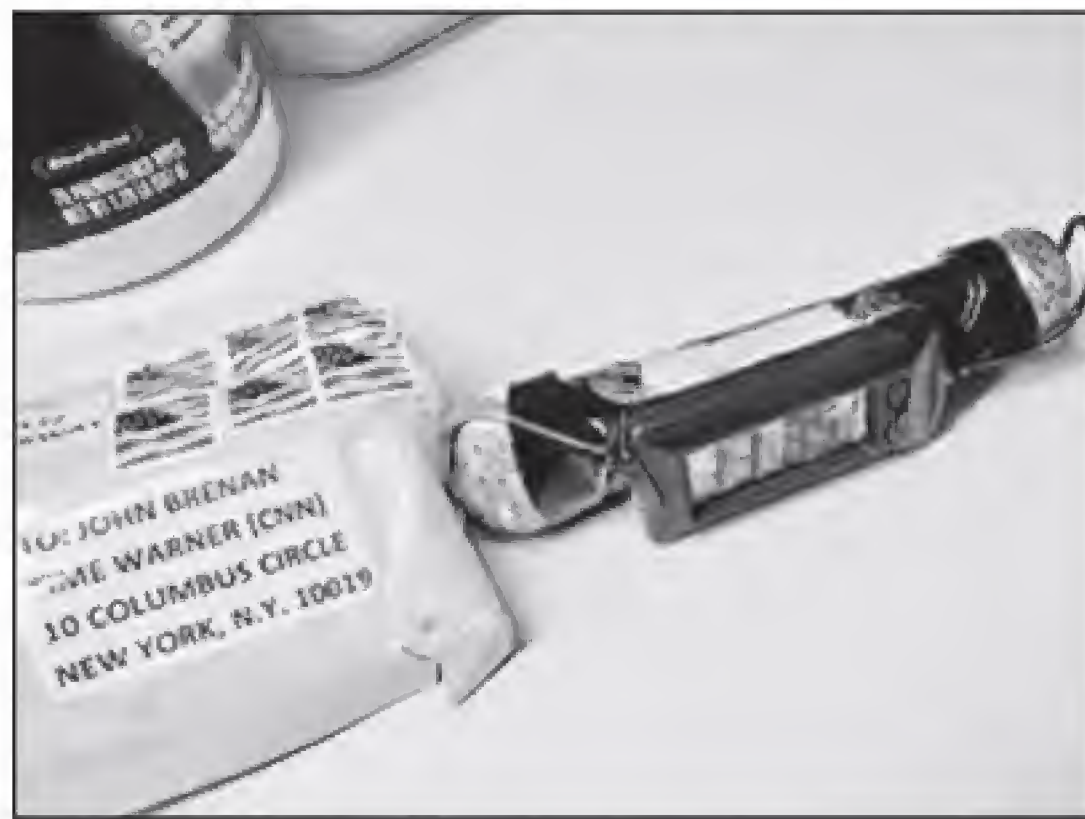
- Otro pakete sospechoso a yega na oficina di Washington di e congresista democrata pa e estado di California, Maxine Waters. Segun Waters a señala, den un comunicado, Polis di Capitol Hill a inform'e riba yegada di un "pakete sospechoso". E congresista a precisa cu e caso ta wordo investiga pa FBI.

- Un informacion ta indica cu otro pakete cu artefactonan explosivo a wordo intercepta na un punto di control di e Oficina di Post di Congreso di Merca na Maryland.

"Un claro acto di terror"

E prome bom a wordo haya dia 22 di October den e postbox di e cas cu e magnate George Soros tin den e ciudad di Bedford (New York) - ubica poco kilometer leu di e cas di famia Clinton na Chappaqua - conoci pa apoya e partido democrata di Merca.

Un grupo di artefacto a realiza un detonacion controla di e dispositivo. Te na e momento, e autoridadnan Mericano ta investiga kende ta tras di e serie di post. Aunke cu ainda no a divulga ningun teoria riba su origen, Polis



a declara cu e bom cu Soros a ricibi y esunnan dirigi pa Clinton y Obama, ta similar.

Door di analisa un imagen di e bom cu a yega na e oficinanan di CNN na New York, algun usuario di Twitter a conclui cu Estado Islamico por a manda

sakinan, tras indica cu tabata contene un obheto cu parce di ta e bandera di e grupo terrorista aki.

Aunke e hipotesis no a wordo confirma pa ningun autoridad Mericani, ni reivindica pa EI, e alcalde di e ciudad di New York, Bill de Blasio, a defini e

post como "un claro acto di terror."

Di su parti, presidente di Merca, Donald Trump, a expresa via Twitter su postura riba e situacion. "Mi ta totalmente di acuerdo!", e mandatario Mericano a skirbi como respuesta na e declaracion di Vicepresidente Mike Pence, cu a bisa: "Nos ta condena e intentonan di atake contra expresidente Obama, famia Clinton, CNN y otronan.

E accionnan cobarde aki ta despreciabel y no tin luga den e pais aki. Mi ta gradici e respuesta rapido di Servicio Secreto, FBI y autoridadnan local. E responsabelnan lo wordo hiba dilanti husticia."

Candelaria na Bikker: Te ki dia ta sigui culpa tur departamento?

Awe Minister mr. Andin Bikker a culpa DIMAS pa un otro supuesto "error" cu un entrenador deportivo. E mandatario tin un record di culpa su departamentonan pa tur su decisionnan, su maneho y e forma con diariamente e ta desvia di su maneho. E departamentonan no sa mas ki direccion bay, pasobra e maneho di Minister Andin Bikker ta "flip flop".

Na cuminsamento el'a pega un barco ora a laga un pedofiel den libertad prome cu ora, el'a culpa KIA. Un rato despues el'a comete e mesun error, culpando e biaha ey Ministerio Publico. Polisnan a saca potret di ilegalnan manda pa Prensa, el'a culpa Polis. Guarda Nos Costa a topa yen ilegal na un di su sponsornan principal, el'a culpa Guarda Nos Costa. Y awor....cu e mes a desvia di su mesun maneho pa complace un coach Venezolana, el'a culpa DIMAS.

"No ta resta mucho departamento pa e Minister culpa awor, pasobra un pa un el'a culpa tur. Straño pasobra normalmente un Minister ta defende su departamentonan. E Minister ta e prome yama pa cuida e reputacion y integridad di su departamentonan. Pueblo mester

tin confianza den su departamentonan hudicial pa nan por funciona bon y e Minister mester cuida esey", segun Parlamentario Candelaria.

Mas leu e miembro di Parlamento a sigui bisa cu "Claro cu por tin cosnan pa drecha den un departamento, pero pa Minister Bikker keda sali constantemente y culpa tur departamento pa tur error pa purba di sali ileso, pueblo ta puntrando su mes seriamente si no ta e Minister ta esun cometiendo e erornan. Den e caso di Andin Bikker, na un forma delibera e ta benta su mesun departamentonan bao di bus.... basta e sali ileso".

E ta berguena cu un Minister di Husticia ta sali tur siman den prensa pa culpa mundo henter di SU maneho, di SU decisionnan y di SU fracasonan. "Mi ta ripiti, mi a duna Minister Bikker beneficio di duda, siendo un abogado respeta, pero awor tur dia mas y mas ta ripara cu e no ta logrando den e funcion aki. E zapato ta mucho grandi pa e Minister, cu kizas e kier ta un Minister pero ta por e no por maneh'e", di acuerdo cu miembro di Parlamento, Robert Candelaria di AVP.



SV Britannia a cumpli 60 año di existencia 1958 - 2018

Historia cortico di SV Britannia a cuminsa den e prome añanan di decada 50 ora cu grupo di hobennan tabata hunga futbol den cualkier tereno habri cu nan por haya den vecindario di Piedra Plat y pueblonan rond. Tabata tin diferente grupo chikito no organiza cu tabata hunga contra otro den vecindario manera Buchi Jan Boys, Tamarijn Boys, Bonny Boys, Chela Boys y algun mas.

Na Augustus 1957 e prome ruenion a tuma lugar den cas di sra. Mama Chuchu (Johana Sofia) Croes Lampe na Piedra Plat # 69 unda cu 19 hoben tabata presente y unda un comision a wordo instala bao encargo di sr. Ripoldo Croes como lider cu e unico meta pa cuminsa cu e prosedura pa organiza un team di futbol oficial pa e hobentud di Piedra Plat y vecindario manera; Hooiberg, Pavia, Rooi Afo,

Cascogne, Seroe Lopes, Seroe Pita, Casibari, Paradera (Parcialmente), Tamarijn, Bloemond and Seroe Preto.

Den e ruenion aki e colornan di SV Britannia (Probablemente Fечи Bareño) a wordo escogi cualnan ta colornan geel cu cora y mas despues a bin agrega blauw acerca. E nomber Britannia a wordo escogi pa Americo (Merco) Croes. E nomber Britannia a wordo escogi pasobra den e tempo aya hopi team di futbol tabata wordo yama na nomber di paisnan cu ta popular den futbol, manera Holandia, Jong Holland (Curacao), Jong Colombia and Jong Aruba. E nomber Britannia ta deriva for di Great Britain cual pais tambe ta sumamente popular den futbol. Na mes un momento e futuro hungadornan di SV Britannia a cuminsa limpia un pida tereno



cu a wordo duna door di Sra. Martilia Croes pa e team di futbol di Piedra Plat y vecindario. Dia 12 Oktober 1958 SV Britannia a wordo oficialmente funda, y publica pa gobernador interino

Mr. W.G. Boomgaart.. SV Britannia ta oficialmente situa na Piedra Plat Aruba y un di e metanan mas importante ta di promove tur clase di deporte den vecindario. SV Britannia ta consisti di miembronan di Honor, Donantenan, Miembronan activo, Miembronan pasivo y junioren.

E prome miembronan di directiva SV Britannia a wordo instala 12 Oktober 1958 y nan tabata;

Presidente; Daniel V. (Vale) Croes, Vice Presidente: Henry (Henriche) Croes, Secretario: Ripoldo Croes, 2nd Secretario: Roland W. (Rolly) Bareño, Tesorero: Alfredo (Fechi) Bareño, 2nd tesorero: Serapio (Jati) Weller, Comisarionan; Joaquin Werleman, Hipolito A. (Poli) Pereira, Marcolino (Cholin) Erasmus.

Presidentenan di SV Britannia 1958 - 2018: sr. Vale Croes, Juan Henriquez, John Croes, Sixto (Buchi) Feliciano, Rudolf Geerman, Glen Roy Tromp, Ronny Henriquez, Sixto (Titichi) Croes, Marlon Werleman, Eddie Berg, Richard Dijkhoff, Anthony Jansen y actualmente Cedric

Werleman.

Britannia a hunga su prome wega como miembro di A.V.B. dia 4 di April 1959 den e Knockout di B-Klasse pa e Koningin Juliana Beker. Britannia a gana Estudiantes 3 - 1 y despues di tres victoria mas a yega final contra Mariniers cu tabata e equipo di militarnan Hulandes staciona na Savaneta. Esaki Britannia a perde 3 - 2 y a keda como sub-campeon.

Awe diahuebs 25 Oktober SV Britannia lo tin un activiad pa recorda e fecha importante aki y unda ta spera ex -dirigentenan y hungador pa hunto nos celebracion di 60 año di SV Britannia.

Merry Christmas to you

COLORIN Y GANA

CU SOLO

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta.

Yena bo nomber, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura.

Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz BARBERSHOP
 Min-Prk 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
 T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tattoo 2
 Santa Cruz 36 - A
 Tel: (297) 533 6612 - Cel: (297) 536 3945
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
 GYM

Situa na
 Santa Cruz 266
 Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGN
FRESH CUTS BARBERSHOP
 SANTA CRUZ 302 LOCAL 1
 585-0121 747-0121

Celantro's Grill
 Pa pedido yama 594-0035

Dijkhoff
 Pest Control
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE
 Store display table
 For sale!
 700,- florin
 Si bo ta interesa
 pa compra, por yama na
 748- 8280

VERHUIZING • MOVING • MUDANSA
RENT THIS TRUCK
 CUMINZANDO NA
 75 FLORIN PA TRIP
 WHATSAPP / CALL:
 749-3461

Bo dak ta lek ??
 Nos ta drecha dak cu
 garantia di 10 anja,
 tambe ta hasi trabow di
 verf, welder, coriente,
 plumbing, metsla,
 carpinte, haci cura limpi
 y kap mata.
Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ
 TIN DIADOMINGO
 AWO BBQ Y CUMINDA
 DI PASCO LO TIN,
 AJACA
 HAM HORNA
 LOMITO
 1/4 GALINJA CU SU
 REJENO
 AROOS CON POLLO
 SALADA DI GALINJA
 SALADA DI BATATA
 BBQ
 PINCHO
 CHORISO
 PA PEDIDO POR JAMA NA
569 0131

Ta Huur
 Apartamento grandi
 full muebla, cushion full
 equipa. Sea pa pareha (sin
 yiu) of dos dama
 Airco inverter, servicio di
 wifi, tv, wasmachin
 uso di stragebox (berghok)
 inclus. Parkeer plaats
 suficiente.
 No ta permiti animal
 di cas.
 Pa mas informacion yama:
566-6120

Pa bo matanan
 ta berde y bunita
Gordura
 di bon calidad. Alf 8,- pa saco,
 compra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

SERVICIO SEPTIC
 Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
 Tel: 566-6144 / 748-2689
 Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION
 Ta haci
 trabao di
 coriente, verf,
 plumbing,
 welder,
 metsla,
 drecha dak,
 haci cura limpi,
 corta mata
 yama : **5608568**

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

YAMA
LINO'S GARDENS & CONTRACTORS
CEL. 5944522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??

UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!



NUMBER 3

Lotto Merdia Oktober 24	Lotto Anochi Oktober 24	DIARIO
CATOCCHI Sorteo # 2370 7942 5874 6977	CATOCCHI Sorteo # 2125 0626 1300 0153	Oktober 24 1. 1279 2. 8109 3. 9055
BIG 4 Sorteo # 2370 8566	BIG 4 Sorteo # 2125 1830	SUPER 4 9734
12FF Sorteo # 426 6206	12FF Sorteo # 181 0565	CURACAO Oktober 24 1. 8106 2. 5438 3. 1299
ZODIAC Sorteo # 2370 3750 Scorpio	ZODIAC Sorteo # 2125 3780 GEMINI	Flamingo Oktober 24 1. 1203 2. 2029 3. 2722
LOTTO DIA Oktober 24 05 13 19 21 24	LOTTO 5 Oktober 24 14 28 30 33 34 08 D	ALGA Oktober 23 16 22 26 29 03

OVERALL WINNERS 6K Y 10K DI MY GUARDIAN GROUP WALK AND RUN ARUBA

LO PARTICIPA NA CORSO DIADOMINGO 28 DI OKTOBER 2018

E ganadornan absoluto 6K y 10K di My Guardian Group Walk and Run Aruba 2018, lo participa diadomingo awor 28 di Oktober na e di 35 edicion di My Guardian Group Walk and Run na Corsou. E ganadornan overall 6K ta: Kirah Regales y J-rick Maduro y pa 10K overall Inge van Bergen. Overall winner 10K male; Jethro St. Fleur a participa na e My Guardian Group Walk and Run na St. Maarten dia 14 di Oktober ultimo unda cu e'a sali overall male 10K na di 2 lugar. Jethro a score un bon tempo cu un ruta basta pisa. Hopi haltura y cu bon competencia di corredonan di parti Frances.

E ruta di 10K na Corsou tambe ta consisti di poco haltura pasando over Juliana Brug pa termina na Parasasa Beach (dilanti di WTC). Pa mas informacion bai ariba nos website www.myguardiangroup.com. Fuera di nos Overall Winners di My Guardian Group Walk and Run di Aruba ta participando un



grupo di 20 persona di Price Smart, Lana Gobert, Alrric Kock y Esther Colina. Di parti di Guardian Group Aruba nos ta desea Kirah, J-rick, Inge y tur e otro atletanan di Aruba hopi exito cu nan participacion pa dia 28 di oktober na e di 35 edicion di My Guardian Group Walk and Run na

Corsou.

Ta Busca

Cas pa huur
den area di
Sta Cruz - Piedra Plat -
Paradera - Noord.
E mester tin 3 kamber /
2 banjo/ sala / comedor
/ cushina grandi
Cell: 594-6797

Ta Huur

Apartamento
na NOORD
grandi full muebla,
cushina full equipa.
Sea pa pareha
(sin yiu) of dos dama
Airco inverter,
servicio di wifi, tv,
wasmachin
uso di storagebox
(berghok) inclui.
Parkeer plaats
suficiente. No ta
permiti animal
di cas.
Pa mas infomacion
yama: 566-6120

Lama a hoga dos historia mas cu a huy di Venezuela



Nostalgia, impotencia, dolor y desesperacion por sinti den e cas di famia Perozo Bracho, ubica den e ultimo caya di e sector Guanadito Norte, municipio Los Taques, estado Falcon.

Razon? Despues di a conoce cu e di dos di nan yiunan, esun enfoca riba su metanan, esun di mas contento di cas y tata di dos yiu chikito, consenti pa nan welo y omonan ya no lo bay tey pa celebra su di 25 aña, cual lo el a cumpli dia 30 di October. Johnny Perozo Bracho, conoci den su famia for di hopi chikito como Nacho, ta un di e dos curpanan cu a flota den lama na Aruba diasabra ultimo. E hoben tabata abordo di un boto chikito, hunto cu otro 19 persona y tur tabata purba di drenta e isla di manera ilegal.

Nacho tabata nativo di e localidad, un zona rural unda cu e plasnan tabata dorna e cayanan, debi na ausencia di asfalt, riba un dialuna di awasero, cu tabata parce accentua ainda mas e dolor di cada un di e habitantenan.

Ora cu yega na e cas chikito, por a mira varios miembro di e famia Perozo Bracho, contemplando e cas sin caba. Ta e mesun pasobra Johnny a dicidi di bay como balsero pa Aruba diabierna ultimo dia 19.

Su mayornan ta corda cu semper el a gusta deporte y tabata opta pa practica cada biaha cu e tabata tin tempo.

Su novia a keda na estado, asina ta cu e no por a caba cu su carera universitario, pasobra e mester a cuminsa traha. El a cuminsa na haci e mesun ofishi cu su tata, metsla.

"Pero Nacho a specializa hopi mas," su mama a bisa entre reflehonan di alegria.

Den e cas materno, el a traha un anexo unda cu e tabata biba cu su dos yiunan, un mucha muher di tres aña y un mucha homber di uno y su casa. Pero ya e cas tabata kedando chikito y p'esey e tabata kier su propio espacio.

Tabata e ora ey cu Nacho a dicidi cuminsa traha cas net dilanti.

Apesar cu e hoben y su famia tabata come tres biaha pa dia, nan tabata tin un dak di cual nan tabata drumi y tambe tabata tin un auto cual e hoben tabata duna servicio di taxi, e tabata soña cu caba su cas y duna su famia mayor comodidad.

Pa purba concreta su soño, el a purba su suerte na Aruba. El a bay cu avion tres luna trahando como metsla.

El a conoce hopi hende, entre nan un hefe cu

a pidi'e pa e regla su papelnan y esunnan di su famia pa e bin bek como maestro di obra di un restaurant cu tabata bao di construccion.

Despues di poco tempo el a bin bek. E biaha aki el a keda como indocumenta. Mientras su casa tabata agiliza e documentacion pa tur bay, sin embargo el a wordo deporta na principio di aña, ora cu polis na Aruba a toca na porta di e negoshi cu e tabata trahando y unda cu e tabata drumi.

Durante e aña di trabao, Johnny por a duna su famia comodidad den e poblacion di Guanadito. Casi el a caba cu su cas. Y aunke e tabata tin gana di bolbe, e no por a haci'e, pasobra Gobierno di Aruba a prohibi'e entrada pa dos aña.

Tres intento cu a faya Johnny no tabata kier a warda mas. El a empeña su auto pa paga 350 dollar den un biahe ilegal cu lo a sali for di El Supi, municipio Falcon. El a barca hunto cu un grupo, pero ora cu el a yega e isla, el a wordo deporta y a subi e medida di prohibicion di entrada pa e isla pa cinco aña.

Apesar cu su mayornan no tabata di acuerdo cu e decisionnan aki, Johnny tabata kier a bin bek, ya cu eynan e tabata tin trabao garantisa. E promesa

tabata bay bek Venezuela pa caba cu e cas.

Pa e rason aki, siman pasa, el a bende e portanan cu cual e lo a bay pone na su cas nobo, pa por completa e placa pa bay atrobe.

Den e oportunidad aki, solamente su casa tabata sa loke Johnny lo a bay haci. E ta corda cu el a bise: "Lagami bay. No haci cu mi ta bay rabia cubo." E casa a dun'e su bendicion, a dun'e un sunchi y un brasa y el a bay diabierna pa 5'or di atardi.

Nan tabata warda bon tempran, pero kende a reporta via e telefon tabata un famia du Johnny cu ta biba na Aruba. El a bisa cu el'a muri durante e biahe. "Mi tabata tin speransa cu tabata un fout y cu mi yiu lo a yama pa bisami: "Mami, mi ta bon." pero esey nunca a pasa," su mama Marbella Bracho, a relata.

E mesun diadomingo, 21 di October, e ruman homber mayo di Johnny, a subi avion cu destino pa e isla pa cuminsa cu e documentacion respectivo y repatria e curpa.

Su famia ta gradici un fundacion cu a presta tur e apoyo pa logra cu e traslado lo ta mas pronto posibel.

Famia ta pidi pa nan tin piedad di e Venezolanonan Famia Perozo Bracho a pidi autoridadnan di e islanan bisiña pa nan ta un poco

mas condescendiente cu e Venezolanonan cu ta busca estabilidad economico den e paisnan aki. "Hopi kier traha. E islanan aki no tabata nada sin e man Venezolano. For di eynan nan a come e miho frutanan, nan a traha e miho edificionan cu ayudo di e Venezolanonan. E ora, pakico no kere cu e Venezolanonan solamente kier bay traha?", e mama di Johnny a razona.

Esaki ta e di tres accidente den e aña

Autoridadnan di Aruba a raporta e hayazgo di dos curpa masculino, un di nan cual no a wordo identifica y tres persona deteni, entre nan e capitán di e embarcacion.

Ademas, ta mantene monitoreo y control den henter e isla pa captura e demas tripulantenan cu a sali for di Paraguana diabierna ultimo.

Mientras tanto autoridadnan Falconiano no a bisa nada al respecto.

Dia 10 di Januari ultimo, un embarcacion cu a sali for di San Jose de la Costa tambe a naufraga. E accidente a laga un saldo di cinco curpa haya, uno di cual no a wordo identifica y seis desaparecido.

Riba e curpa no reconoci, famianan a pidi pruebanan di DNA, pero no tabata tin resultadonan positivo.

Sudoku

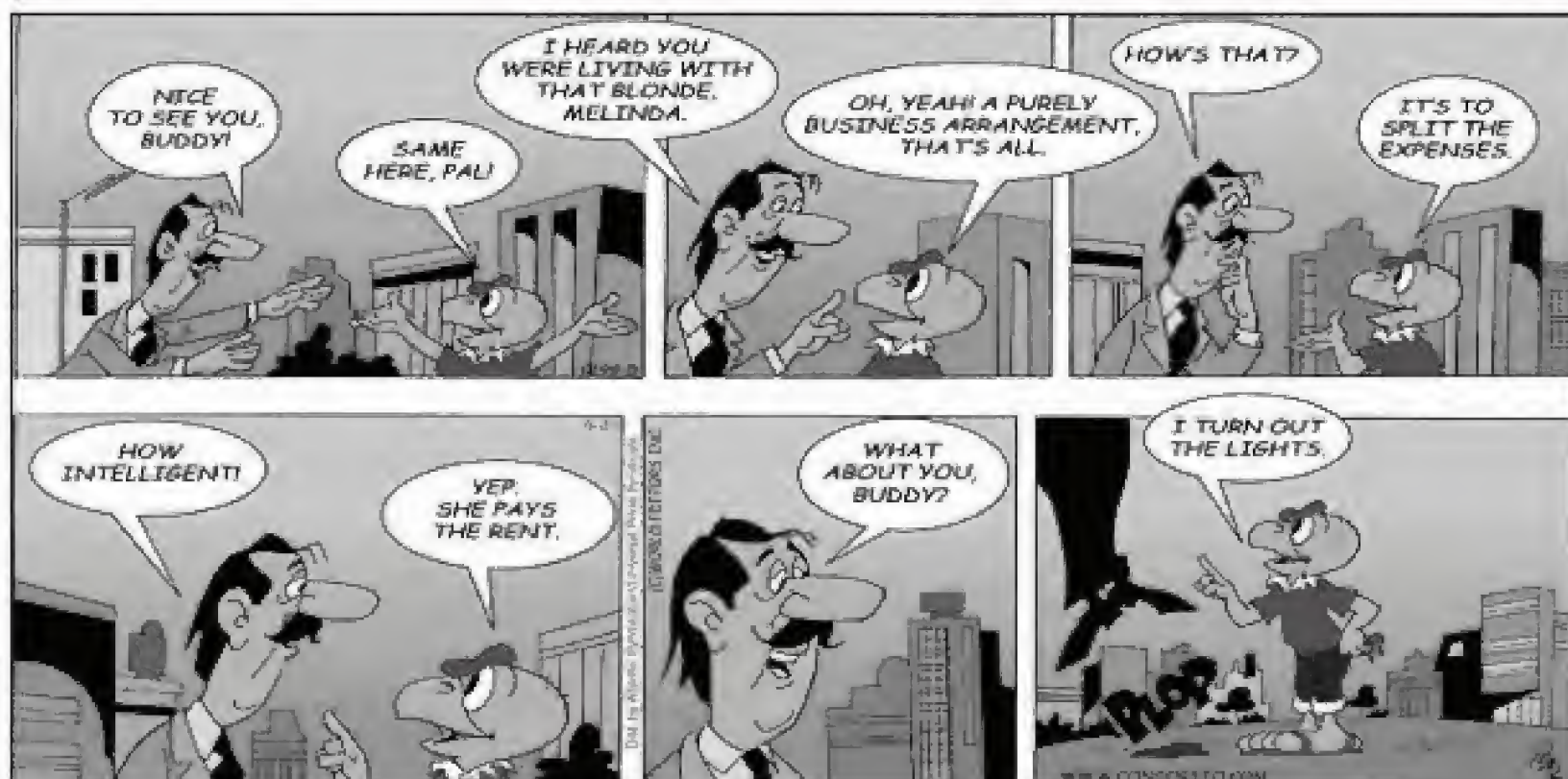
		1						
		2		3				4
			5			6		7
5			1	4				
	7						2	
				7	8			9
8		7			9			
4				6		3		
						5		

Sopi di letranan

P I E Z A S K G Y E Y H C
 Q P R O M O C I O N M V A
 G D E N R O Q U E A O V P
 T W R T D C I D T C D B T
 Q A Z E A H V E S L A M U
 B L B D M B C M Y D P G R
 C W J L H G L K U E E A A
 S N E L E L C A Y F R M J
 F U W P J R D Z S E T B G
 S Q T Y A A O V N N U I E
 I N M J N E Q T C S R T L
 Q T O Z Z A M U G A A O P
 U B B L U J D H E M N J R

- JAQUE
- MATE
- ENROQUE
- PROMOCION
- APERTURA
- DEFENSA
- CAPTURA
- TABLAS
- GAMBITO
- PIEZAS
- TABLERO

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 25 DI OCTOBER 2018

COMPILA:

DIAMARS 23 DI OCTOBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE
NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE
BREVEMENTE HOPI NUBLA CU

LOCALMENTE UN AWACERO
TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.
SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:16 PM Y LO SALI
MAYAN MAINTA 06:31 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI
DIRECCIONAN ENTRE OOST- NOORDOOST I OOST;

FORSA 3 TE 5 (12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (40 TO 50 KM/HR, 22 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

NA E MOMENTONAN AKI NO TIN DISTURBIONAN DI
IMPORTANCIA PA CU E WEER NA ARUBA.

DEN PROXIMO 24 ORA, HUMEDAD PERSISTENTE
DEN ATMOSFERA LO PONE CU TEMPORALMENTE

HOPI NUBIA LO PASA RIBA REGION LOCAL.
ESPECIALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I

MAINTA ESAKI POR PONE CU LOCALMENTE UN
AWACERO LO DESAROYA.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 2 TE LOCALMENTE

4 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST
TE NOORDWEST DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 3
MM; LOCALMENTE ESAKI

POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 7.8

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3)
DIANAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU
LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA MODERA FOR DI DIRECCION OOST;

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE
DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25

Ta haya "mini" martiu di Thor cu a yega Islania 900 aña pasa



Un martiu di Thor den miniatura, traha di arenisca, a wordo haya den un area rural di Islandia, unda cu nunca a haya algo semehante. E colgante, cu forma di e mitico herment di e dios di strena den e mitologia Nordico, a wordo haya pa un bisiña na principio di October den un granha antiguo. Arkeologonan ta calcula cu e tin aproximadamente 900 aña di antigüedad. Miles di amuleto chikito manera esaki a wordo haya den e resto di e mundo vikingo. E balor di e hayasgo aki en particular ta debe cu pa e epoca ey ya a produci e cristianisacion di e Islandesnan. E evidencia ta sugeri cu ta e Cristiannan tabata esnan cu a hiba e simbolo pagano rond di nan nek, segun e arkeologo Ragnheidur Glo Gylfadottir, den delcaracionnan na e canal

di television RUV, dia 12 di October. E propio autor di e descubrimiento, Bergur Bjornsson, a admiti cu el a cuminsa "busca solamente pa diversion" den un luga zuid di e isla, un luga cu tabata conoci for di algun aña prome, ya cu su welo a descubri eynan 20 granha di e era Vikingo casi un siglo pasa. Den trabaonan posterior a desentra tambe un hespo y varios weso kima, tanto humano como animal. E hayasgonan no a wordo fecha científicamente, pero expertonan ta kere cu ta remonta den e prome siglo di existencia di un asentamento den e valle di Tjorsardalur. Nan a wordo manda pa Reykyavik, capital

Islandes, pa un investigacion mas detaya. "E cosnan aki ta cosnan di e epoca vikingo", e arkeologo a confirma. E martiu tin nomber propio den e mitologia Nordico: e yama Mjólnir. E ta wordo referi como e arma di mas poderoso, capas di nivela sero, y Thor tabata us'e pa proteha e fortaleza celestial di Aesir, e principal tribu di entidadnan mitico. E leyendanan ta atribui na Mjólnir, ademas, un papel clave den e ritonan religioso di limpieza. Pueblonan Nordico tabata usanan pa bendiciona matrimonio, nacimiento y posiblemente funeral, mescos cu posteriormente nan tabata haci'e cu e cruz.



Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeldt Aruba".

Huan 15, 16: "No ta boso a scohe Mi, ta Ami a scohe boso".

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeldt Aruba" ta haci un invitacion na tur esnan cu a termina curso Pablo, pa e siguiente curso "Huan", e discipel stimá. Obhetivo di e curso ta: formacion di discipelnan.

E curso ta tuma lugar na centro Pastoral (Sta. Cruz) riba e siguiente dianan y ora:

22 Oct. 2018 (dialuna)	6 pm - 10 pm
23 Oct. 2018 (diamars)	6.30 pm - 9.45 pm
24 Oct. 2018 (dianazon)	6.30 pm - 10.15 pm
25 Oct. 2018 (diahuebs)	6.30 pm - 9.45 pm
26 Oct. 2018 (diabierna)	6.30 pm - 10 pm
27 Oct. 2018 (diasabra)	8.30 am - 5 pm
28 Oct. 2018 (diadomingo)	8.30 am - 5 pm

Pa mas informacion por yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz): 585-8378 entre 2 pm y 6 pm of Stella Kock: 569-7423 (despues di 5 pm) of Mayra Croes: 565-8504

"Cerca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad". "Alsa bo, mi Dios, te riba cielo, laga tera ta yen di bo Gloria".

A bay drumi inesperadamente den braza di Señor, nos Mama, Ruman, Wela, Bisawela y Tatarawela stimá:



Sra. Viuda Agapita Maduro-Franken

Mihor conocí como Chibin, Tanta Pin y Oma
7 Oktober 1929 - 22 Oktober 2018

Na nomber di su yiunan: Sra. Viuda Mirtha Maduro-Franken y fam
Jessica Franken y fam
Karel Maduro, esposa Karina y fam
Daisy Maduro y fam
Anita Giel-Franken y fam

Rumannan: + Rosa Franken y fam
+ Brigida Gomez-Franken y fam
+ Seferina Semeleer-Franken y fam
Albertina Franken y fam
+ Pedro Franken y fam
Gregorio Franken, esposa Filomena Franken y fam
Raymond Maduro y fam, Revelino Maduro y fam, Rudolfo Maduro y fam, Rebecca Maduro y fam
Angel Flanegin Jr. y fam, Jereld John Flanegin
Kathy Mahadeo-Maduro y fam, Kevin Maduro
Endrich Lugo, Jordy Lugo y Nicole Lugo

Nietonan: Karolyne, Raychell
Revan, Javen y Xaven
D'von y Djeon
Jairee, Jairienne y Jairyline
Dean y Josie
Brendan y Faith

Bisanietonan: Kayra

Tataranieta: Kayra

Su Swa y Cuñanan, Primo y Prímanan, sobrino y sobrinanan, su ayudante Ana Rondon y su bon bisiñanan Rica y Dientjie.

Demas famianan: Franken, Maduro, Flanegin, Campbell, Mahadeo, Lugo, Tromp, Bruin, Oduber, Serrano Colon, Webb, Giel, De Cuba, Gomez, Semeleer, Quant, Britten, Faro, Figaroa, Wolff, Rosel, Peña, Dirksz y Carolina. Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos mas sincero disculpa. Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 27 Oktober 2018 pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepción na Santa Cruz y despues pa Santana Catholico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos difunto stimá lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diabierna 26 Oktober 2018 di 7pm-9pm.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

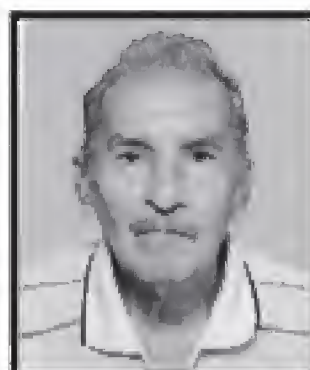
GRADICIMIENTO / INVITACION

For di profundo di nos curazon nos kier a gradici famia, amigonan, conocirnan y tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima.

Aleandro Geerman

Miher conoci como "Ale"

*03 Mei 1929 - +19 Oktober 2018



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe via whatsapp y facebook y yamadanan di telefoon.

Na memoria di nos defunto stima, lo tin 3 Santo
Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion:

Diabierna, 26 di Oktober, 7:00 pm

Diadomingo, 28 di Oktober, 9:00 am

Diamars, 30 di Oktober, 7:00 pm

Después di e ultimo misa, lo tin un rosario na cas.



Tipline: 585 9500

e-mail: solodipueblo@gmail.com

Oracion di Dia

**Rumannan un dia
bendiciona y cu Dios yena
nos cu hopi amor y paz**

Awe Hesus cu ta e Principe di Paz ta bisa nos cu nos ta pensa cu ta paz El a bin trece riba mundo, no, no ta paz, ma division El a bin trece. Esey ta haci nos inquieto pero alavez e ta duna nos un speranza grandi pasobra Hesus ta bisa nos tambe cu El a bini pa cende mundu na candela. Esey ta loke realmente nos mester. Nos curazon mester wordo keintá cu amor pa Dios y pa nos prohimo. Curazonnan cu ta acepta e berdad aunke cu e berdad aki ta kita nos paz den nos cas y den nos comunidad, pasobra esey ta trece division cu esnan cu ta pensa diferente. E amor

cu ta permiti nos soporta
tur cos esey ta hiba nos
na santidad y na alcanza e
victoria riba e mundu aki
den un tempo cu tin tanto
maldad y complicacion cu
ta contra boluntad di Dios.
Lucas 12, 49-53

Oracion: Dios di misericordia e bista di Señor ta riba esnan cu ta respeta Bo y ta confia firmemente den Bo amor bondadoso. Laga Bo Spirito Santo keinta nos curazon cu Bo amor pa nos por stima Bo mas y stima nos rumannan y cu nos por acepta Bo Palabra cu ta berdad y asina alcanza e santidad y victoria pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

TRAINING TAAL&REKENEN WORKSHOP:

“BEGRIJPEND LEZEN & TOETSTRAINING”

(pa: alumno di 6de klas di school basico) Fecha workshop: oct 20,26,27; nov 2,3,9

Ora: 3:00-6:00 pm (oct. 26; nov. 2, 9) : 1:00-4:00 pm (oct. 20, 27; nov. 3)

Lugar: Club Don Bosco

Informacion: 5622119/ 5949771/ 5859774.

Email: rr_kelly@yahoo.com

**Invitacion pa Misa di Sanacion na
Misa “Inmaculada Concepcion”
Santa Cruz**

E siguiente Misa di Sanacion na Parokia “Inmaculada Concepcion” lo tuma lugar diahuebs awor, dia 25 di Oktober pa 7:00 di anochi. Pader Jose Miguel ta encarga cu celebracion di e Misa di Sanacion cu Exposicion di Santisimo y pa medio di esaki ta haci un invitacion na tur parokiano, tur esnan cu ta forma parti di gruponan di debocion y renovacion carismatico y fielnan di otro parokia pa asisti sin falta.

Palabra di Dios ta bisa: “Mi ta bisa boso, pidi y lo ta duna na boso; busca y boso lo haya; bati y lo habri pa boso. Pasobra ken cu pidi, ta ricibi y esun cu busca ta haya y pa esun cu bati lo habri”. Bin y busca refugio, paz, consuelo, solucion, sanacion y bendicion serca Esun cu ta haci tur cos posibel, den nomber di Cristo Hesus. Masha danki y cu bendicion y paz di Señor sea semper cu boso.

INVITACION PA E APARICION DI MAMA MARIA 25 OKTOBER 2018

Grupo di oracion Catolico The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa e aparicion di Mama Maria diahuebs awor 25 Oktober 2018 na Koyari.

Pa 8.00 di anochi nos lo bai tin e Santo Rosario prome y durante e Santo Rosario, Mama Maria ta aparece.

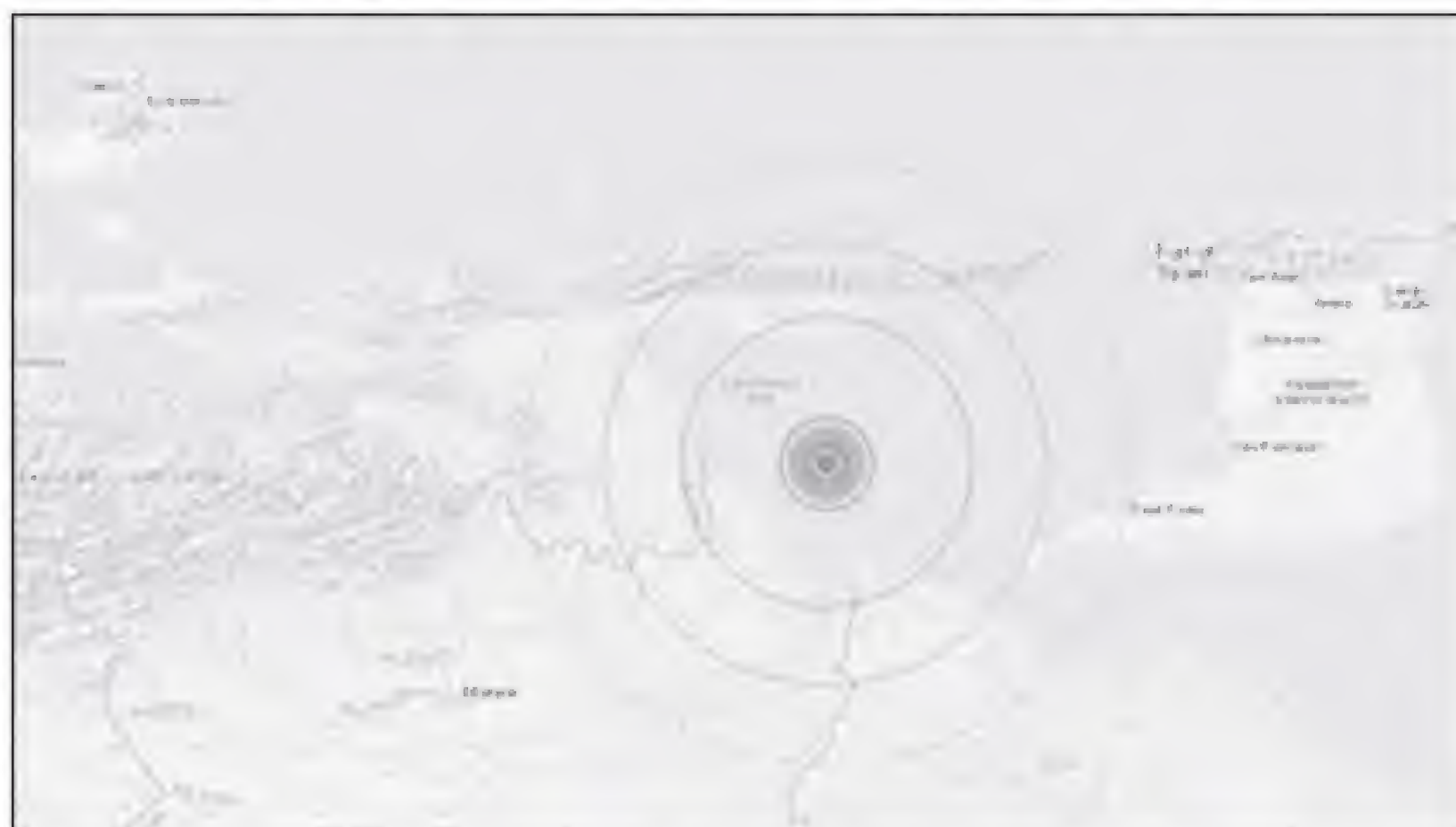
E mesun anochi aki nos lo bai scucha e mensahe di Mama Maria.

Pesey laga nos tur bini hunto pa nos por ricibi e bendicion y e gracia di Mama Maria y pa nos por trece mas tanto hende cu ta posibel, especialmente enfermonan.

Laga nos duna Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, e amor y e honor cu Mama Maria merece, demostrando nos presencia na Kovari.

Tur hende ta cordialmente invita pa asisti sin falta na e gran anochi aki.

Sismo di magnitud 4,9 a keda registra na Venezuela

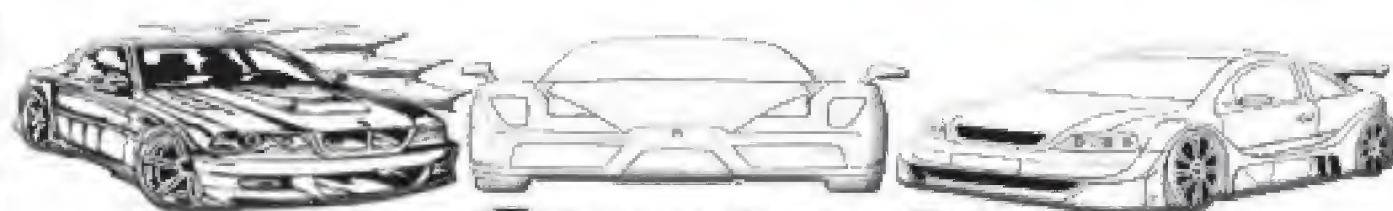
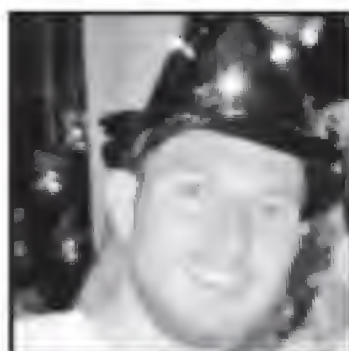


Un terremoto di magnitud 4,9 a tumbaga diamars 34 kilometer for di e ciudad portuario di Guiria (Venezuela), segun Servicio Geologico di Merca.

E movimento telurico a sosode pa 3'or y

32 di marduga, den e golfo di Paria, na un profundidad di 30,2 kilometer.

Na e momentonan aki, no tin informe di victima ni di dañonan material.



ARUBA QUALITY DEALS VEHICLE & NAUTICAL

**Call today for a road
test. 569 4343**

Ta garantiza durashon di motor, transmishon
por scan e vehicle prome cumpre.



"Deal of the week
Suzuki Swift 2008
airco. standart.
Dos anja garantia riba
motor."
Suzuki swift 2008 Std.
airco. kla pa keur.
Ta bende cu garantia
riba motor 7500 fl
financing possible.
Attachments area



BMW 6X - 2016
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE.



Ford focus sport 2007 Airco std. 4500 fl.



**Toyota Camry 2007. Riding kadlak
kadlak y ta economico. Motor 4 cyl.**



**Rav 4 autm bon
condishon**



**Lexus 2006 - Full equipped.
Call 5694343 - For road test.**



**Elantra 2012. Like new.
Good affordable price.**



**Corolla 2009
87 000 km
Good as new.**



**Scooter. 2018
3800 fl.**



Christler caravan 4500 fl Riding clean clean.



**Honda Accord 2014.
Really great condition.
Call 5694343 for road test.**



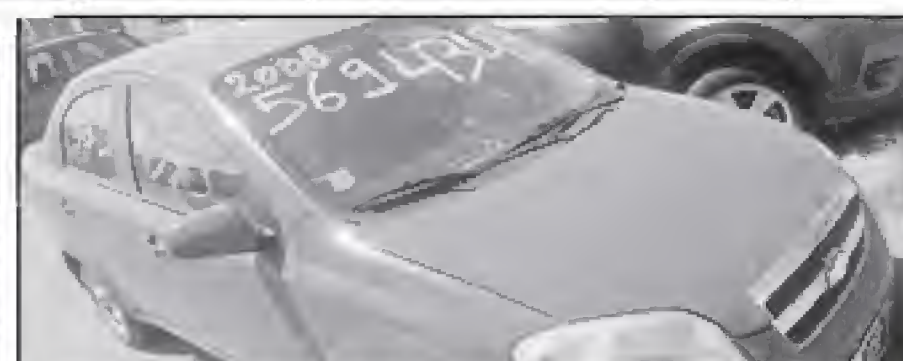
**Lexus 2007
Riding in highest
performance.
4by4 suv.**



**Hyundai Accent 2013 Call 5694343
Low mileage . 12800 fl**



Ford escape 2013. 35000 fl



**Aveo 2008.
5800 fl. Std. Good condition**



**Dodge Caliber 2008
70 000 km. 7800 fl**



**Lancer 2006.
Autm.airco.good good.**